

# CINEMA IUBIT

27<sup>th</sup> EDITION | 12-16 december | Sala Cinema UNATC

**Albania**

**Argentina**

**Belgium**

**Bulgaria**

**Canada**

**China**

**Colombia**

**Czech Republic**

**France**

**Georgia**

**Germany**

**Greece**

**Italy**

**Mexico**

**Poland**

**Portugal**

**Spain**

**UK**

**Romania**

**INTERNATIONAL  
STUDENT FILM FESTIVAL**

Organizatori



national university of  
theatre and film  
„I. L. Caragiale”

FUNDAȚIA  
CINEMA IUBIT



Partener  
principal

**CINEPUB**  
pentru toată lumea, nu pentru oricine.

Cu sprijinul



**DS**  
**DAȚIN  
SARA**

Sponsori



Partener  
hidratare



Parteneri  
media



Parteneri





u n a t c

universitatea națională  
de artă teatrală  
și cinematografică  
„I.L. Caragiale”

Everything starts here



26 de ediții au trebuit să treacă până să ajungă CineMAiubit în sfârșit din nou acasă.

Precum se întâmplă în "Ithaca", celebrul poem al lui Kavafis, în care eroul e îndemnat să nu se grăbească să ajungă prea repede în Ithaca lui dragă, de unde a plecat împins de nevoi, ci să-și lungească drumul de întors către patrie cât mai mult, pentru a ajunge acasă doar atunci când s-a îmbogățit cu toate cele văzute și trăite în drumul său încercat de Lestrigoni și Ciclopi, la fel festivalul nostru a avut nevoie de vreme ca să acumuleze suficientă experiență înainte de a se întoarce acasă, în Universitatea unde a luat naștere.

Azi, mai bătrân cu 26 de ediții, dar mai înțelept decât atunci când a pornit-o la drum, Festivalul Internațional de Film Studențesc vă invită în noua sa casă, Sala Cinema a UNATC, gătită să primească eroul care face azi 27 de ani.

Vivat, CineMAiubit! Să-ți fie bine în noua ta casă, unde publicul poate veni de acum să te întâlnească!

CineMAiubit e acasă!

**LIVIU LUCACI**  
RECTOR UNATC

26 editions had to pass before CineMAiubit finally arrived back home.

As it happens in „Ithaca”, the famous poem of Kavafis, in which the hero is urged not to rush too quickly to reach his dear Ithaca, from where he left driven by needs, but to lengthen his way back to his homeland as much as possible, to reach home only when it has been enriched with all that has been seen and experienced on its journey, challenged by Lestrigoni and Cyclops, so our festival needed to accumulate enough experience before returning home, in the University where it was born.

Today, 26 editions older, but wiser than when it started, The International Student Film Festival invites you to its new home: the UNATC Cinema Hall, a warm place ready to welcome the hero who turns 27 today.

Vivat CineMAiubit! Be well in your new home, where the public can now come to meet you!

CineMAiubit is back home!

**LIVIU LUCACI**  
RECTOR OF UNATC



Poate fi întrebarea la care primești răspuns când publicul aplaudă, juriul te premiază sau cei cu care împarți genericul îți împărtășesc deopotrivă emoțiile, bucuriile, suferințele și mai ales insomniile.

Poate fi motivul care te-a adus pe băncile sau la catedra școlii de film, în industrie sau pur și simplu în fotoliul sălii de proiecție.

CineMAiubit e în orice caz ceea ce nu vrei, nu poți și nu trebuie să ratezi în acea perioadă magică din decembrie când deasupra UNATC iubirea dinspre și față de cinema plutește în aer.

**VLAD IOACHIMESCU**  
DECANUL FACULTĂȚII DE FILM

It can be the question you get answered when the audience applauds, the jury awards you, or those with whom you share the credits share your emotions, joys, sufferings and especially insomnia.

It can be the reason that brought you to the benches of the chair of a film school, in the industry or simply inside the cinema hall.

CineMAiubit is in any case what you don't want to, can't and shouldn't miss during that magical time in December, when all around and inside UNATC the love for and towards the cinema floats in the air.

**VLAD IOACHIMESCU**  
DEAN OF THE FILM FACULTY



Într-un interviu din 2015, Sorin Botoșeneanu spunea că e nu îi plac ușile închise; și preciza că, probabil, era vorba despre ușile din capul lui. Aici ne potriveam de minune; și pe mine mă enervează ușile închise și m-am bucurat enorm când ușile birourilor din UNATC au devenit transparente.

Împreună cu UNATC, Festivalul CineMAiubit trebuie să dezvolte în continuare proiectul educației prin film și pentru film, să rămână o platformă de comunicare între generații diferite de cinești și de aspiranți la puterea de expresie a ecranului.

UNATC trebuie să fie locul în care se nasc, se dezbat, se conturează și de unde, apoi, iradiază idei, proiecte, curente artistice inovative. Uneori, zorile unui curent cinematografic pot fi întrezărite încă din filmele de școală ale autorilor, iar cel mai simplu mod de a provoca apariția unui curent este ca ușile să stea deschise.

**DORU NIȚESCU**  
PREȘEDINTELE SENATULUI UNATC  
DIRECTORUL FESTIVALULUI

In an interview from 2015, Sorin Botoșeneanu said he did not like closed doors; and specified that it was probably about the doors inside his head. As in many other things, here we matched perfectly; closed doors annoy me too, and I was extremely happy when the doors of the UNATC offices became transparent.

Together with UNATC, the CineMAiubit International Student Film Festival must further develop the project of education through film and for film, it must remain a place for communication between different generations of filmmakers and aspirants to the expressive power of the silver screen.

UNATC must be that space, where the ideas and projects are born, debated, shaped and from where innovative artistic movements radiate. Sometimes the dawn of a new cinema current can even be glimpsed in the director's / filmmaker's school films and the easiest way to cause the emergence of a current is to keep the doors wide open.

**DORU NIȚESCU**  
PRESIDENT OF THE UNATC SENATE  
FESTIVAL'S DIRECTOR

# CINEMA IUBIT

27<sup>th</sup> EDITION | 12-16 december | Sala Cinema UNATC

INTERNATIONAL  
STUDENT FILM FESTIVAL

**FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM STUDENȚESC - CINEMAIUBIT 27**  
**CINEMAIUBIT 27 - INTERNATIONAL STUDENT FILM FESTIVAL****Marți / Tuesday 12.12.2023 – 18:00 h**

Hol etaj 1 – UNATC

**VERNISAJ EXPO FOTO ȘI DE AFIȘ****OPENING OF THE PHOTO & POSTER EXHIBITION****Marți / Tuesday 12.12.2022 – 19:00 h**

Sala CINEMA &amp; cinepub.ro

**Ceremonia de deschidere a celei de-a 27-a ediție a Festivalului Internațional de Film Studențesc CineMAiubit****Official opening of the 27th edition of the CineMAiubit International Student Film Festival****Marți / Tuesday 12.12.2023 – 19:30 h**

Sala CINEMA &amp; cinepub.ro

**COMPETIȚIE 1 / COMPETITION 1****Educație sentimentală**

Alma Buhagiar, Romania, fict, 29 min – p. 40

**Once Again**

Giulia Di Maggio, Italy, doc, 18 min – p.56

**Mona & Parviz**

Kevin Biele, Germany, fict, 17min – p.54

**And She, Why Not?**

Mariam Sadi Awad, Romania, fict, 23 min - p. 28

**50 Mouse Steps**

Boyka Stefanova, Bulgaria, fict, 26 min – p. 24

**Foe**

Piotr Bieliński, Poland, fict, 20 min – p.44

**Autoportret în culori primare**

Ana-Maria Lupășcu, Romania, doc, 8 min – p. 29

**Alibaba**

Vlad Popa, Romania, doc, 18 min – p.26



# FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM STUDENȚESC - CINEMAIUBIT 27

## CINEMAIUBIT 27 - INTERNATIONAL STUDENT FILM FESTIVAL

**Miercuri / Wednesday 13.12.2023 — 11:00 h**

Sala CINEMA  
Masterclass: DANIS TANOVIĆ

**Miercuri / Wednesday 13.12.2023 — 13:00 h**

Sala 107B — UNATC / Room 107B - UNATC  
CineMAiubit ScriptLab

**Miercuri / Wednesday 13.12.2023 — 13:00 h**

Sala CINEMA & cinepub.ro  
COMPETIȚIE 2 / COMPETITION 2

**Love, Dad**

Diana Cam Van Nguyen,  
Czech Rep, exp, 13 min - p. 52

**If Only You Speak Your Mind**

Shako Bregadze, Georgia, fict, 7 min — p.47

**Al cincelea pas**

Alexandru Oiță, Romania, fict, 8 min — p.26

**Dogma 71**

Ștefan Marcu, Romania, fict, 15 min — p.40

**Passio**

Christian Leon - Carol Guzman,  
Colombia, doc, 20 min — p.58

**Near Light**

Niccolò Salvato, UK, doc, 15 min — p.54

**In girum imus nocte et consumimur igni**

but not quite like Guy Debord's

Vlăduț Josef, Alin Duruiian,

Romania, exp, 6 min — p. 48

**O liniște cu care nu m-am obișnuit**

Patricia Preda, Romania, exp, 6 min — p.55

**Vinland**

Martin Kuba, Czech Rep, fict, 30 min — p.67

**Miercuri / Wednesday 13.12.2023 — 16:00 h**

Sala CINEMA & cinepub.ro  
COMPETIȚIE 3 / COMPETITION 3

**Fever**

Emanuela Muzzupappa, Italy, fict, 15 min — p.43

**One Free Murder**

Ares Ceylan, Germany, fict, 17 min — p.57

**Fata cu valiza**

Cătălina Pistol, Romania, fict, 17min — p.42

**Sin**

Ivona Homicianu, Belgium, doc, 14 min — p. 61

**În numele binelui**

Anca Toma, Romania, fict, 28 min — p. 49

**Carp Xmass**

Anna Heribanová,  
Czech Rep, anim, 8 min — p. 34

**Cam multă spumă**

Filip Postovei, Romania, fict, 8 min — p.33

**Enzo & Mateo**

Valentin-Rares Fogoros,  
Romania, doc, 21 min — p.41

**Miercuri / Wednesday 13.12.2022 — 18:00 h**

Sala ALBASTRĂ — et. 3 UNATC  
LANSARE DE CARTE / BOOK LAUNCH

Mari regizori, mari coregrafi în muzicalul american

Autor: Izabela Bostan

Invitați:

Prof.univ.dr. Laurențiu Damian

Prof.univ.dr. Titus Vjjeu

Criticul de film Călin Stănculescu

Editorul Emil Stanciu

**Miercuri / Wednesday 13.12.2023 — 19:00 h**

Sala CINEMA & cinepub.ro  
COMPETIȚIE 4 / COMPETITION 4

**Misophonia Orchestra**

Daniela Hýbnerová, Czech Rep, anim, 6 min — p. 53

**Föa**

Margarita Ferrari, Italy, fict, 20 min — p. 44

**99,999%**

Roberta Șerban, Romania, fict, 30 min - p. 24

**Impex SRL**

Drăgan Alexia, Romania, doc, 24 min - p. 48

**Amber & Green**

Alexandru Buliga, Romania, fict, 8 min — p. 27

**Dansez și eu la nunta părinților mei**

Andreea Chiper, Romania, doc, 23 min-p.39

**How to Bury a Fish**

Elsa van Damke, Germany, fict, 24 min — p. 47

**Speechless**

Alexandre Gneouchev, France, fict, 15 min — p. 61

## FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM STUDENȚESC - CINEMA IUBIT 27

### CINEMA IUBIT 27 - INTERNATIONAL STUDENT FILM FESTIVAL

Joi / Thursday 14.12.2023 – 10:00 h  
Sala 107B – UNATC / Room 107B - UNATC  
CineMAiubit ScriptLab

Joi / Thursday 14.12.2023 – 13:00 h  
Sala CINEMA & cinepub.ro  
COMPETIȚIE 5 / COMPETITION 5

**Bless You**  
Quing Yang, China, anim, 8 min – p.31

**Pirouette**  
Ciara Borgards, Germany, anim, 3 min – p. 59

**Școala Centrală, un loc al amintirilor**  
Anais Chevorchian, Romania, doc, 12 min – p.60

**Cu ramurile spre cer**  
Andreea Tcaciuc, Romania, fict, 8 min – p. 38

**Ante nte**  
Ariadni Angeliki Thyfronitou Litou,  
Greece, fict, 10 min – p. 28

**Centimetric**  
Philip Găicean, Romania, fict, 17 min – p. 35

**Covered One**  
Rodrigo Rebello de Andrade,  
Portugal, fict, 19 min – p. 38

**Home**  
Janina Hüttenrauch, Germany, fict, 7 min – p. 46

**Fino alla fine**  
Beatrice Perego, Italy, doc, 24 min – p. 43

**Tenement**  
Can Baran, Turkey, fict, 20 min – p. 64

Joi / Thursday 14.12.2023 – 16:00 h  
Sala CINEMA & cinepub.ro  
COMPETIȚIE 6 / COMPETITION 6

**Teléfono, Navidad**  
Malena Zambrani  
Argentina, doc, 15 min – p. 64

**No Man's Land**  
Adrian Petrariu  
Romania, fict, 27 min – p. 55

**Close Up**  
Igli Uruçi, Albania, fict, 9 min – p. 36

**Speranță pentru un viitor mai bun**  
Anais Chevorchian,  
Romania, fict, 13 min – p. 62

**Fall Down Seven Times, Stand Up Eight**  
Lara Gaussin,  
Belgium, doc, 16 min – p. 42

**Fragmente din Jurnalul unui  
livrator de mâncare**  
Graur Theodor  
Romania, fict, 18 min – p. 45

**Când trec MIG-urile**  
Philip Găicean  
Romania, fict, 15 min – p. 33

**B 777 ADF**  
Iosef Vlăduț, Romania, fict, 15 min – p. 30

Joi / Thursday 14.12.2023 – 18:00 h  
Sala ALBASTRA – et. 3 UNATC  
Lansare de carte / BOOK LAUNCH

Filmul independent între politici  
culturale și politici de marketing  
Autor: Cosmina Șandor

Invitați:  
Prof.univ.dr. Laurentiu Damian  
Prof.univ.dr. Ovidiu Georgescu

Joi / Thursday 14.12.2023 – 19:00 h  
Sala CINEMA & cinepub.ro  
COMPETIȚIE 7 / COMPETITION 7

**Our Home**  
Célie Hardenne, Belgium, doc, 17 min – p. 57

**All the Best**  
Federico Fadiga, Italy, fict, 16 min – p. 27

**Antrenamentul de noapte**  
Bogdan Alecsandru,  
Romania, fict, 16 min – p. 29

**Until Memory Fades**  
Joaquin Colinas Márquez,  
Mexico, doc, 14 min – p. 67

**CookedFellas**  
David Sick, Germany, anim, 5 min – p. 37

**Bunica mea de milioane**  
Răzvan Dima, Romania, doc, 14 min – p. 32

**Copilul nostru**  
Teodor Ioniță, Romania, fict, 25 min – p. 37

**Wild Chrysanthemums Between the Pages of  
My Journal I Put a Flower**  
Valeria Diaz, Mexico, fict, 17 min – p.69

**Capitalismul se răspândește**  
Norbert Boda, Romania, doc, 6 min – p. 34

**Yuri**  
Céline Demaret, Eloïse Hayoit, Antoine Guisse,  
Belgium, anim, 5 min – p. 69

**Watermelon**  
Azzahra Viana, Romania, anim, 4 min – p. 68

**Walter's Room**  
Austin Lindsay, Canada, fict, 15 min – p. 68

**How Many**  
Bianca Scali, Germany, anim, 3 min – p. 46

## FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM STUDENȚESC - CINEMAIUBIT 27 CINEMAIUBIT 27 - INTERNATIONAL STUDENT FILM FESTIVAL

Vineri / Friday 15.12.2023 — 11:00 h  
Sala 107B — UNATC / Room 107B - UNATC  
CineMAiubit ScriptLab

Vineri / Friday 15.12.2023 — 13:00 h  
Sala CINEMA & cinepub.ro  
COMPETIȚIE 8 / COMPETITION 8

**Jenga**  
Vlad Cocieru, Romania, doc, 5 min — p. 50

**Bichos**  
Ares Sirvent, Spania, fict, 6 min — p. 30

**Un ultim strigăt de ajutor**  
Araxi Chevorchian, Romania, doc, 30 min — p. 66

**Peronul**  
Johannes de Turzansky, Romania, fict, 12 min — p. 58

**Adel**  
Lukács Gergely, Romania, fict, 15 min — p. 25

**Concluzia**  
Vlad Bîrză, Romania, fict, 18 min — p. 36

**The Case is Closed, Go in Peace**  
Simone Marino, Italy, fict, 10 min — p. 65

**Everything's Fine, Potatoes in Line**  
Piotr Jasinski, Czech Rep, doc, 14 min — p. 41

**Syblings**  
Dominik Girod, Germany, anim, 4 min — p. 63

**În numele tatălui și al fiului**  
Alin Uberti, Romania, doc, 9 min — p. 49

**Pisu**  
Gabriel Stoiciu, Romania, anim, 1 min — p. 59

**Steaming**  
Alexandra-Diána Máté, Romania, anim, 3 min — p. 62

Vineri / Friday 15.12.2023 — 16:00 h  
Sala CINEMA & cinepub.ro  
COMPETIȚIE 9 / COMPETITION 9

**Joy**  
Gillie Cinneri, Belgium, fict, 19 min — p. 50

**Madre**  
Marius Miron, Romania, doc, 19 min — p. 52

**Rachael & Tom**  
Maya Vukov, Canada, fict, 25 min — p. 60

**A Monster Near My Mother's Heart**  
Cristina Jacot, Romania, anim, 7 min — p. 25

**Green Eyes**  
Sacha Teboul, Franța, fict, 30 min — p. 45

**Last Piece**  
Elisa Lungu, Romania, anim, 2 min — p. 51

**Legenda culorilor**  
Alina Rusu, Romania, anim, 2 min — p. 51

**Chemkids**  
Julius Gintaras Blum,  
Germany, doc, 24 min — p. 35

Vineri / Friday 15.12.2022 — 19:00 h  
Sala CINEMA & cinepub.ro  
COMPETIȚIE 10 / COMPETITION 10

**Thalassophobia**  
Runa Ana Postelnicu, Romania, anim, 3 min — p. 65

**Dana**  
Daiana Stănușoiu, Romania, doc, 19 min — p. 39

**The Song of the Beasts**  
Titouan Ropert, France, fict, 24 min — p. 66

**Ziua de salariu**  
Alin Duruian, Romania, fict, 24 min — p. 70

**Metro**  
Sebastian Alfaro, Mexico, doc, 14 min — p. 53

**Box**  
Marius Papara, Romania, fict, 20 min — p. 31

**One F\*cking Wish**  
Piotr Jasinski, Czech Rep, fict, 13 min — p. 56

**Byst**  
Arina Litvinova, Romania, doc, 25 min — p. 32

**Sun & Shadow**  
Melina Loukanidou, Greece, fict, 15 min — p. 63

**FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM STUDENȚESC - CINEMA IUBIT 27**  
**CINEMA IUBIT 27 - INTERNATIONAL STUDENT FILM FESTIVAL**

**Sâmbătă / Saturday 16.12.2023 – 10:00 h**

Sala MULTIFUNCȚIONALĂ / MULTIFUNCTIONAL Hall  
Centrul de cercetare UNATC / UNATC Research Centre  
Str. Tudor Arghezi nr. 3B / 3B Tudor Arghezi Street

**CONFERINȚĂ: FILMUL ȘI EDUCAȚIA PUBLICULUI TÂNĂR (în limba română)**  
**CONFERENCE: CINEMA AND YOUTH AUDIENCE EDUCATION (in Romanian)**

**Sâmbătă / Saturday 16.12.2023 – 14:00 h**

Sala CINEMA

Proiecție specială Școală de film invitată: / Special Screening Invited Film School:  
Centro Sperimentale di Cinematografia, Roma, Italy

**Il barbiere complottista / Le Variabili Dipendenti / Reginetta / Resti / Ai bambini piace nascondersi / Pentola / Fino alla fine**

**Sâmbătă / Saturday 16.12.2023 – 19:00 h**

Sala CINEMA & cinepub.ro

**CEREMONIA DE PREMIERE / AWARD CEREMONY**  
**VIZIONAREA FILMELOR PREMIATE / SCREENING OF THE AWARDED FILMS**

**ORGANIZATORI**  
Organizers

**UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE ARTĂ TEATRALĂ ȘI CINEMATOGRAFICĂ**  
**"I.L.CARAGIALE" BUCUREȘTI**  
The National University of Theatre and Film "I.L.Caragiale" Bucharest

**FUNDAȚIA CINEMA IUBIT**  
The CineMAiubit Foundation

**CU SPRIJINUL**  
With the support of

**CENTRUL NAȚIONAL AL CINEMATOGRAFIEI**  
Romanian Film Center

**UNIUNEA CINEAȘTILOR DIN ROMÂNIA**  
Romanian Filmmakers Union

**DACIN SARA**

**PREȘEDINTELE FUNDAȚIEI CINEMA IUBIT**  
**FONDATOR FESTIVAL**  
President of the CINEMA IUBIT Foundation  
Festival's Founder

prof.univ. / Professor **ELISABETA BOSTAN**

**DIRECTOR FESTIVAL**  
Festival Director

prof.univ.dr / Professor Ph.D. **DORU NIȚESCU**

**COORDONARE SELECȚII**  
Selection Coordinator

prof.univ.dr. / Professor Ph.D. **MARIUS ȘOPTERIAN**

**RELAȚII INTERNAȚIONALE**  
International Relations

conf.univ.dr. / Associate Professor Ph.D. **CĂȚĂLINA SIMION-CĂLIN**

## JURIUL PREMIULUI DE FOTOGRAFIE “SORIN BOTOȘENEANU” “SORIN BOTOȘENEANU” PHOTOGRAPHY AWARD JURY

**Lucia CHICOȘ**

regizor de film, asistent universitar, doctorand  
film director, teaching assistant, PhD student

**Andreea CHIPER**

regizor de film documentar  
documentary film director

**Geo HUȚANU**

regizor de film documentar, doctorand  
documentary film director, PhD student

## JURIUL LICEENILOR HIGH SCHOOL JURY

Coordonator: drd. Vlad BELCIN

**Anastasia BALAIBAN**

Liceul de Arte Plastice “Nicolae Tonitza”  
“Nicolae Tonitza” Arts Highschool

**Stefan AILINCĂI**

Colegiul Național “Mihai Viteazul”  
“Mihai Viteazul” National College

**Marco TEODORESCU**

Colegiul Național “Gheorghe Șincai”  
“Gheorghe Șincai” National College

# JURIUL FESTIVALULUI INTERNAȚIONAL DE FILM STUDENȚESC CINEMAUIUBIT CINEMAUIUBIT INTERNAȚIONAL STUDENT FILM FESTIVAL JURY



**Cătălin MITULESCU**  
regizor de film, producător / film director, producer  
președintele juriului / Jury's President



**Anda IONESCU**  
producător de film / film producer



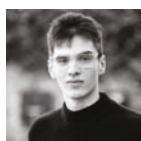
**Olimpia MELINTE**  
actriță / actress



**Miruna MINCULESCU**  
regizor de film / film director



**Corina STAVILĂ**  
monteur de film / film editor



**Călin BOTO**  
critic de film, programator festival / film critic, festival programmer



**Tudor LUCACIU**  
director de fotografie / director of photography

**CINEMA IUBIT 27 - AWARDS**

BEST FILM - offered by UCIN

“CRISTIAN NEMESCU” AWARD FOR BEST DIRECTOR - offered by UCIN

“CĂTĂLIN COCRIȘ” AWARD FOR BEST SCRIPT - offered by UCIN

“LUCIAN PINTILIE” AWARD FOR BEST ROMANIAN FILM - offered by DACIN SARA

UNATC RECTOR'S AWARD - offered by UNATC Rector

ROMANIAN FILMMAKERS UNION PRESIDENT AWARD - offered by UCIN

CRITICS AWARD - offered by UCIN

“RSC” AWARD - offered by Romanian Society of Cinematographers & American Cinematographer

“SORIN BOTOȘENEANU” AWARD FOR BEST PHOTO - offered by ICON Film

BEST CINEMATOGRAPHY OF A ROMANIAN FILM - offered by CINELAB ROMANIA

BEST EDITING OF A ROMANIAN FILM - offered by UCIN & MDV

“ANDREI (OTTO) TONCU” AWARD FOR BEST SOUND DESIGN OF A ROMANIAN FILM - offered by Elena and Horia Toncu & UCIN

BEST ACTRESS - offered by UCIN

BEST ACTOR - offered by UCIN

“PAUL CĂLINESCU” AWARD FOR BEST DOCUMENTARY - offered by Rohrer Group

“ION BOSTAN” AWARD FOR BEST ROMANIAN DOCUMENTARY - offered by DACIN SARA

BEST ANIMATION FILM - offered by UCIN

“ION TRUICĂ” AWARD FOR BEST ROMANIAN ANIMATION FILM - offered by UCIN

“NINA BEHAR” AWARD - offered by Vladimir Eli

“VICTOR ILIU” AWARD - offered by Nicolae Cabel

“CINEMA IUBIT 2024” POSTER AWARD - offered by Rohrer Servicii Industriale

HIGHSCHOOL JURY AWARD



## CINEMAIUBIT 27 - Premii

MARELE PREMIU – *oferit de UCIN*

PREMIUL “CRISTIAN NEMESCU” PENTRU REGIE – *oferit de UCIN*

PREMIUL “CĂTĂLIN COCRIȘ” PENTRU SCENARIU – *oferit de UCIN*

PREMIUL “LUCIAN PINTILIE” PENTRU CEL MAI BUN FILM ROMÂNESC – *oferit de DACIN SARA*

PREMIUL RECTORULUI UNATC – *oferit de Rectorul UNATC*

PREMIUL PREȘEDINTELUI UNIUNII CINEAȘTILOR DIN ROMÂNIA – *oferit de UCIN*

PREMIUL CRITICII – *oferit de UCIN*

PREMIUL “RSC” – *oferit de Romanian Society of Cinematographers & American Cinematographer*

PREMIUL “SORIN BOTOȘENEANU” PENTRU CEA MAI BUNĂ FOTOGRAFIE – *oferit de ICON Film*

PREMIUL DE IMAGINE PENTRU FILM ROMÂNESC – *oferit de CINELAB ROMÂNIA*

PREMIUL DE MONTAJ PENTRU FILM ROMÂNESC – *oferit de UCIN & MDV*

PREMIUL “ANDREI (OTTO) TONCU” PENTRU SUNET ÎN FILM ROMÂNESC – *oferit de familia Elena și Horia Toncu & UCIN*

PREMIUL DE INTERPRETARE FEMININĂ – *oferit de UCIN*

PREMIUL DE INTERPRETARE MASCULINĂ – *oferit de UCIN*

PREMIUL “PAUL CĂLINESCU” PENTRU CEL MAI BUN DOCUMENTAR – *oferit de Rohrer Group*

PREMIUL “ION BOSTAN” PENTRU CEL MAI BUN DOCUMENTAR ROMÂNESC – *oferit de DACIN SARA*

PREMIUL PENTRU CEL MAI BUN FILM STRĂIN DE ANIMAȚIE – *oferit de UCIN*

PREMIUL “ION TRUICĂ” PENTRU CEL MAI BUN FILM ROMÂNESC DE ANIMAȚIE – *oferit de UCIN*

PREMIUL “NINA BEHAR” – *oferit de Vladimir Eli*

PREMIUL “VICTOR ILIU” – *oferit de Nicolae Cabel*

PREMIUL PENTRU AFIȘ “CINEMAIUBIT 2024” – *oferit de Rohrer Servicii Industriale*

PREMIUL JURIULUI LICEENILOR

**Filme în competiție**  
*Films in competition*

**p. 24 - 70**

**Program special Centro Sperimentale Italia**  
*Special Program Centro Sperimentale Italy*

**p. 79 - 83**

**CineMAiubit Script Lab**

**p. 87**



## 50 MISHI NAPRED

Competiție 1, 12 decembrie, ora 19:30

### 50 MOUSE STEPS

Bulgaria, NATFA

**REGIE / DIRECTOR:** Boyka Stefanova



FICTIONE  
FICTION  
26'  
2022

Ognyan și Vera se reîntâlnesc după 10 ani. Ceea ce îi reunește este o „capsulă a timpului” pe care au îngropat-o în copilărie. Amintirile îi conduc către ceea ce s-ar putea dovedi a fi ultima lor aventură.

Ognyan and Vera meet each other again after 10 years of separation. What brings them together is a "time capsule" buried by them when they were kids. The memories from childhood lead them to the beginning of a one-day adventure that may turn out to be their last one.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Marina Tsoneva, Boyka Stefanova

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Dimitur Yordanov

**MONTAJ / EDITOR:** Teodora Garbova

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Irina Ivanova, Tsvetoslav Toshev

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Kristina Samsarova

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Teodor Kisiov, Martina Todorova

## 99.999%

Competiție 4, 13 decembrie, ora 19:00

### 99.999%

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Alexandra Roberta Șerban



FICTIONE  
FICTION  
30'  
2023

În urma unei conversații de pe net, Nicoleta urmează să aibă o întâlnire care ar putea să-i schimbe fundamental viața.

Following an online conversation, Nicoleta is going to have a meeting that could fundamentally change her life.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Alexandra Roberta Șerban

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Cătălin Rugină

**MONTAJ / EDITOR:** Ciprian Cimpoi

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Nicu Comărzan

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Alexandra Roberta Șerban, Alessia Cremenescu

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Katia Pascariu, Doru Ana, Istvan Teglas, Marin Grigore, Gabriel Spahiu, Valentin Teodosiu, Iulian Puiu, Letiția Puiu

## UN MONSTRU LÂNGĂ INIMA MAMEI

Competiție 9, 15 decembrie, ora 16:00

### A MONSTER NEAR MY MOTHER'S HEART

România/ Romania, UBB

**REGIE / DIRECTOR:** Cristina Jacot



ANIMAȚIE  
EXPERIMENT  
ANIMATION  
EXPERIMENTAL  
7'  
2023

Regizoarea ne poartă într-o călătorie prin amintirile ei din copilărie, în timp ce se confruntă cu vestea bolii mamei sale. Deoarece apa este primul mediu care leagă mama și copilul, ea devine un element și instrument primar pentru explorarea acestei relații.

The director takes us on a journey through her childhood memories as she grapples with the news of her mother's illness. As water is the first medium that connects mother and child, it becomes a primary element and tool for exploring this relationship.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Cristina Jacot

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Cristina Jacot

**MONTAJ / EDITOR:** Cristina Jacot

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Artiom Potapchin

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Cristina Jacot

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Cristina Jacot (voice)

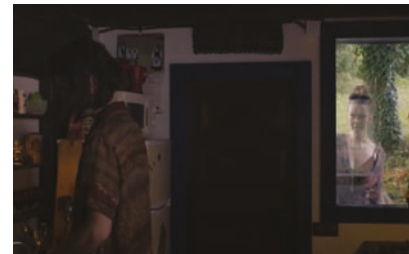
## ADÉL

Competiție 8, 15 decembrie, ora 13:00

### ADÉL

România/ Romania, Sapientia

**REGIE / DIRECTOR:** Lukács Gergely



FIȚIUNE  
FICTION  
16'  
2021

Adél ajunge la vechea ei casă, fosta ei iubire, unde se confruntă cu faptul că nu numai pictura și pantofii i-au fost înlocuite, ci și ea. Adél este nevoită să se schimbe, trebuie să ia lucrurile pe care le-a lăsat în urmă. Încearcă să rezolve situația cu jocurile sale uneori copilărești și alteori crude.

Adél arrives at her old home, her ex-love, where she is confronted with the fact that not only her painting and shoes have been replaced, but her as well. Adél is forced to change, she has to take the things she left behind. She tries to resolve the situation with her sometimes childish and other times cruel games.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Lukács Gergely

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Csikszentmihályi Ajnácska

**MONTAJ / EDITOR:** Bustya Áron

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Markos Levente, Érsek Lajos

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Zágonyi Bálint

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Tótszegi Zsuzsa, Miklós Deák Hunor, Kovács Dorottya, Imre Pál

## AL CINCILEA PAS

Competiție 2, 13 decembrie, ora 13:00

### THE FIFTH STEP

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Alexandru Oiță



FICTIUNE  
FICTION  
8'  
2022

Un deținut reușește să câștige lupta cu timpul în închisoare gândindu-se la soția sa, care a fost și ea încarcerată. El trăiește doar cu speranța că se vor revedea, dar în cele din urmă își dă seama că singurul lucru care i-a rămas este amintirea pașilor de dans.

An inmate manages to win the prison time battle by thinking about his wife, who was also imprisoned. He lives only with the hope that they will see each other again, but eventually realizes that the only thing he has left is the memory of their dancing steps.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Alexandru Oiță

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Alexandru Buliga

**MONTAJ / EDITOR:** Rareș Marinoiu

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Rareș Marinoiu

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Livia Maria Sîrbu, Alexandru Oiță

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Daniel Popa, Mircea Stoian

## ALIBABA

Competiție 1, 12 decembrie, ora 19:30

### ALIBABA

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Vlad Popa



FICTIUNE  
FICTION  
18'  
2022

O bunică, o mamă și fetița ei se întâlnesc la un restaurant oriental pentru a negocia transferul fetei la o școală mai bună. Pentru că n-au reușit să facă rost de actul de flotant, bunica își sună prietena de la o școală de prestigiu ca să afle care sunt posibilitățile de transfer.

A grandmother, a mother and her little girl meet at an Arabian restaurant to negotiate the girl's transfer to a better school. Because they didn't manage to solve it in the ordinary way, the grandmother calls a friend that works at a prestigious school to find out what are the possibilities of transferring the girl there.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Vlad Popa

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Codruța Coroceă

**MONTAJ / EDITOR:** Cristina Popa

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Robert Alexiu, Magdalena Scurtu

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Cătălina Pistol

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Katia Pascariu, Tania Filip, Elena Voicu, Mihaela Rădescu

## TANTE CARE COSE

Competiție 7, 14 decembrie, ora 19:00

### ALL THE BEST

Italia/ Italy, CSC

**REGIE / DIRECTOR:** Federico Fadiga



FICTIUNE  
FICTION  
16'  
2022

Andrea se întoarce acasă, cu mașina. Alături de el sunt doi foști colegi de liceu pe care nu i-a mai văzut de câțiva ani și pe care nu e prea bucuros să-i conducă. Niciunul dintre cei trei nu are vreo dorință de a ajunge la destinație, dar de data aceasta nu se pot evita unul pe celălalt.

Andrea is on his way back home, travelling by car. With him are two high school friends he hasn't seen in a few years, whom he's not too happy to be giving a ride to. None of the three have any desire to get where they are going, but this time they cannot avoid each other.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Anita Della Cioppa, Veronica Penserini, Federico Fadiga

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Andrea Lenci

**MONTAJ / EDITOR:** Yuri Costantino

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Giulio Maria Sereno

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Vittoria Bertoldi

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Alessandro Bedetti, Adele Dezi, Daniel Panzironi

## AMBER & GREEN

Competiție 4, 13 decembrie, ora 19:00

### AMBER & GREEN

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Alexandru Buliga



FICTIUNE  
FICTION  
8'  
2023

Matei, un băiețel de 9 ani are probleme cu auzul și se află într-o perioadă de tranziție și formare în viața sa. Viața sa și a surorii sale mai mari, Maria, este zdruncinată de apariția unui nou bebeluș: Amelie.

Matei, a 9-year-old boy has hearing problems and is in a period of transition and formation in his life. His life and the life of his older sister, Maria, are shook by the birth of Amelie, their baby sister.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Alexandru Buliga, Diana Ludu, Andreea Tcaciuc

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Alexandru Buliga

**MONTAJ / EDITOR:** Alexandru Buliga

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Ștefan Buculeasa

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Alexandru Buliga, Alexandru Oiță

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Maria Buliga, Matei Buliga, Amelie Buliga, Mirela Cofei

## ȘI EA, DE CE NU?

Competiție 1, 12 decembrie, ora 19:30

### AND SHE, WHY NOT?

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Mariam Sadi Awad



FICTIUNE  
FICTION  
23'  
2023

Asta nu e viață. Încearcă să evadeze din zona ei de confort, dar nu este ușor; este însoțită de pericole.

That's not life. She tries to escape for her comfort zone, but it is not easy; it is accompanied by dangers.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Mariam Sadi Awad

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Maria Staicu

**MONTAJ / EDITOR:** Adrian Coman

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Adrian Coman

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Mariam Sadi Awad

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Perla Apou Sharaf Ousama Dabbour, Omar Anter, Raluca Cornea, Dana Voicu, Tea Draghicioiu, Yoseef Ammar, Anastasia Florea

## ANTE NTE

Competiție 5, 14 decembrie, ora 13:00

### ANTE NTE

Grecia/ Greece, School of Film – Aristotle University of Thessaloniki

**REGIE / DIRECTOR:** Ariadni Angeliki Thyfronitou Litou



FICTIUNE  
FICTION  
10'  
2021

Personaje: Good-vibes-only-Mitsos, Stuck-with-her-parents-Sofia (în vârstă de 25 de ani) și No-strings-attached-Dimitra (de 30 de ani). O sâmbătă seara când nimeni nu știe dacă este pregătit pentru următorul pas.

Characters: the “good vibes only” freshman Mitsos, the “stuck with her parents” 25-year-old Sofia, and the “no strings attached” 30-year-old Dimitra. A Saturday night when none knows if they're ready for the next step.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Ariadni Angeliki Thyfronitou Litou

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Vicky Anastasiadou

**MONTAJ / EDITOR:** Selini Papageorgiou

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Evi Drakopoulou

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Ariadni Angeliki Thyfronitou Litou

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Spyros Zisis, Anna Pantouli, Marianna Rantou

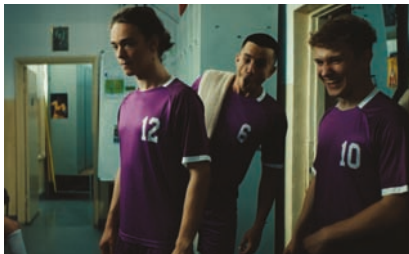
## ANTRENAMENTUL DE NOAPTE

Competiție 7, 14 decembrie, ora 19:00

### THE NIGHT PRACTICE

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Bogdan Alecsandru



FICTIUNE  
FICTION  
16'  
2023

Noul portar adus la o echipă de fotbal de juniori este întâmpinat cu ostilitate de ceilalți băieți. Robert, singurul coechipier prietenos, dezvoltă o obsesie pentru acesta.

The new goalkeeper of a junior soccer team is greeted with hostility by the other boys. Robert, the only friendly teammate, develops an obsession with him.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Bogdan Alecsandru

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Alin Ciuchi

**MONTAJ / EDITOR:** Cristina Popa

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Matei Vasilache

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Ligia Prodan

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Andrei Giurgea, Tiberius Zavelea, Gabriel Spahiu, Marc Titieni,  
Rareș Ularu, Horațiu Băcilă, Vlad Tudoran, Robi Brage,  
Antonio-Daniel Petric

## AUTOPORTRET ÎN CULORI PRIMARE

Competiție 1, 12 decembrie, ora 19:30

### SELF PORTRAIT IN PRIMARY COLOURS

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Ana-Maria Lupașcu



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
8'  
2022

Din perioada postcomunistă și până astăzi, România se confruntă cu un val masiv de imigrație. Dar ce se întâmplă cu cei care rămân acasă? Pot cuvintele să compenseze absența părinților? Acest autoportret explorează poetic o relație de familie fragilă marcată de distanță, așteptare și singurătate.

Since the post-communist period until today, Romania has been facing a massive wave of immigration. But what happens to those who remain at home? Can words make up for the absence of parents? This self-portrait poetically explores a fragile family relationship marked by distance, waiting, and loneliness.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Ana-Maria Lupașcu

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** David Mogan

**MONTAJ / EDITOR:** Sebastian Vântu

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Andrei Oprea

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Nicole Dettman, Dimitrie Lupașcu, Ana-Maria Lupașcu,

Sandra Bălășoiu, Andrei Păduraru, Anda Marin, Alina Popescu,  
Alexandra Andrei



**B 777 ADF**

Competiție 6, 14 decembrie, ora 16:00

**B 777 ADF**

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Vlăduț Iosef

FICTIUNE  
FICTION  
15'  
2023

Un instructor auto sabotează proba practică a elevului său pentru a petrece mai mult timp împreună.

A driving instructor sabotages his student's practical test in order to spend more time together.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Vlăduț Iosef & Diana Smeu**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Ioana Iordache**MONTAJ / EDITOR:** Cristina Popa, Alexandra Diaconu**SUNET / SOUND DESIGNER:** Mihai Dumitrache**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Roxana Popescu**DISTRIBUȚIA / CAST:** Rolando Matsangos, Valeriu Ilisie**BICHOS**

Competiție 8, 15 decembrie, ora 13:00

**BUGS**

Spania/ Spain, TAI

**REGIE / DIRECTOR:** Ares Sirvent

FICTIUNE  
FICTION  
6'  
2023

Tano, un bătrân cu Alzheimer, începe să vadă gândaci strălucind pe perete, dar care, aparent, nu există. Acest lucru provoacă o confruntare cu fiul său, Sebastián, care refuză să accepte că tatăl său nu mai este bine.

Tano, an old man with Alzheimer's disease, begins to see bugs glowing on the wall that apparently are not there. This causes a confrontation with his son, Sebastián, who refuses to accept that his father is no longer well.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Ares Sirvent**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Javier Gómez Parra**MONTAJ / EDITOR:** Jhoncandina, Andrea Franco, Esther Moya**SUNET / SOUND DESIGNER:** Dani Peña**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Tai Y Kaizen**DISTRIBUȚIA / CAST:** Alex Martinez, Antonio Reyes, Norberto Arribas

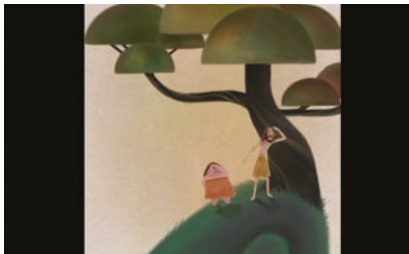
## BLESS YOU

Competiție 5, 14 decembrie, ora 13:00

### BLESS YOU

China, Beijing Film Academy

**REGIE / DIRECTOR:** Qing Yang



ANIMAȚIE  
ANIMATION  
8'  
2023

Doi oameni pică din copac și...

Two people fall down from a tree and...

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Qing Yang, Xiaotong Zheng, Bingxin Wu

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Qing Yang

**MONTAJ / EDITOR:** Qing Yang

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Qing Yang

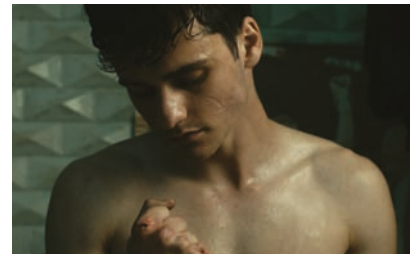
## BOX

Competiție 10, 15 decembrie, ora 19:00

### BOXING

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Marius Păpară



FIȚIUNE  
FICTION  
20'  
2023

Un tânăr boxer aspirant, care trăiește în ghetou cu mama sa, se confruntă cu o situație dificilă și trebuie să facă o alegere care i-ar putea schimba viitorul pentru totdeauna.

An aspiring young boxer living in the ghetto with his Mother, is facing a difficult situation and must make a choice that could change his future forever.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Marius Păpară

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Vladimir Amzăr

**MONTAJ / EDITOR:** Oliver Ibănescu

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Oliver Ibănescu

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Andrei Singureanu

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Ștefan Iancu, Natalia Călin, Nelu Scarlat, Toto Dumitrescu

## BUNICA MEA DE MILIOANE

Competiție 7, 14 decembrie, ora 19:00

### MILLION DOLLAR GRANDMA

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Răzvan Dima



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
14'  
2023

Bunica mea sărbătorește 90 de ani. A fost un bun prilej de a mă reconecta cu ea și de a redescoperi fragilitatea vieții. Faptul că am moștenit de la ea pasiunea pentru fotografie, m-a făcut și mai curios despre cum era văzută viața prin ochii ei.

My grandmother is celebrating her 90<sup>th</sup> birthday. It was a good opportunity to reconnect with her and rediscover the fragility of life. The fact that I inherited a passion for photography from her made me even more curious about how life was seen through her eyes.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Răzvan Dima

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Răzvan Dima

**MONTAJ / EDITOR:** Răzvan Dima

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Sebastian Zsemlye

## BYST

Competiție 10, 15 decembrie, ora 19:30

### BYST

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Arina Litvinova



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
25'  
2023

Andrei se pregătește de sosirea iernii și se întâlnește cu un prieten vechi care se mută din țară.

Andrei is preparing for the winter season, and meets his best friend who's moving abroad.

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Andrea Stanciu

**MONTAJ / EDITOR:** Marius Pascaru

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Marius Pascaru

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Arina Litvinova

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Andrei Gherghel, Rozalia Ciornohuz, Emil Butnaru

## CAM MULTĂ SPUMĂ

Competiție 3, 13 decembrie, ora 16:00

### LITTLE TOO MUCH FOAM

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Filip Poștovei



FIȚIUNE  
FICTION  
8'  
2023

Vlad pleacă în oraș pentru a începe să lucreze ca barman. Pe drum, află că tatăl lui s-a îmbolnăvit brusc. Forțat să se întoarcă, găsește barul familiei încuiat și pe Ursu, tatăl său, întins pe o masă înăuntru.

Vlad is leaving for the city to start working as a bartender. On the way, he finds out that his father has suddenly got sick. Forced to come back, he finds the family owned bar locked and Ursu, his father, laying on a table inside.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Alexandru Leca

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Mihai Pîrlitu

**MONTAJ / EDITOR:** Maria Păun

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Cezar Lixeanu

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Ana Dumitrașcu

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Vlad Ionuț Popescu, Ana Maria Codiță, Gabriel Spahiu,  
Puiu Lăscuș

## CÂND TREC MIG-URILE

Competiție 6, 14 decembrie, ora 16:00

### WHEN THE MIGS FLY

România/ Romania, UBB

**REGIE / DIRECTOR:** Philip Găicean



FIȚIUNE  
FICTION  
15'  
2023

În contextul războiului din Ucraina, doi prieteni discută despre posibilitatea de a fi recrutați. Încep să se provoace unul pe celălalt pentru a demonstra că nu sunt capabili să omoare pe nimeni.

In the context of the war in Ukraine, two friends discuss the possibility of being drafted. They start challenging each other to prove that they're not capable of killing anyone.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Philip Găicean

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Raul Pipaș

**MONTAJ / EDITOR:** Luca Domide

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Philip Sălișcan

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Cerisa Todoran / Philip Găicean

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Claudiu Răzvan Negoită, Vlad Bîrză, Philip Găicean

## CAPITALISMUL SE RĂSPÂNDEȘTE

Competiție 7, 14 decembrie, ora 19:00

### CAPITALISM IS SPREADING

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Norbert Boda



**DOCUMENTAR**  
DOCUMENTARY  
6'  
2023

Acest documentar aruncă o privire asupra evoluției capitalismului (și influenței Occidentului) în România, observând diferite zone și cartiere din capitala București.

This documentary takes a look at the evolution of capitalism (and the influence of the West) in Romania by observing different areas and districts in the capital city of Bucharest.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Norbert Boda

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Patricia Preda

**MONTAJ / EDITOR:** Norbert Boda

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Norbert Boda

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Norbert Boda

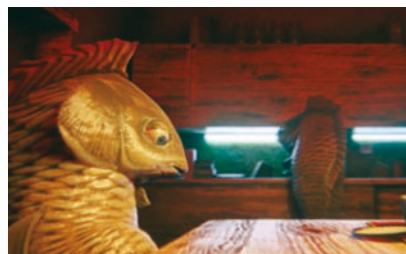
## CARP XMASS

Competiție 3, 13 decembrie, ora 16:00

### CARP XMASS

Cehia/ Czech Rep, FAMU

**REGIE / DIRECTOR:** Anna Heribanová



**ANIMAȚIE**  
ANIMATION  
8'  
2022

O mică poveste sângeroasă de Crăciun - bazată pe pătania adevărată a unui crap.

A little bloody Christmas tale - based on a true story of a carp.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Anna Heribanová

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Martin Šafus, Tomáš Kotas

**MONTAJ / EDITOR:** Anna Heribanová, Martin Šafus

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Martin Khun

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Tomáš Šimon

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Žaneta Vargová, Jan Vokrouhlecký, Martina Šťastná, Lukáš Bech, Štefan Čapko, Ondřej Zindulka

## CENTRIMETIC

Competiție 5, 14 decembrie, ora 13:00

### CENTRIMETIC

România/ Romania, UBB

**REGIE / DIRECTOR:** Philip Găicean



FICTIUNE  
FICTION  
17'  
2023

Cătălin, un guru, este urmărit de o echipă de documentariști în timp ce încearcă să-și promoveze ideile.

Cătălin is a guru and he is being followed by a documentary crew while he tries to promote his ideas to others.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Philip Găicean

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Adorjan Deak

**MONTAJ / EDITOR:** Ciprian Moraru

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Albert Captari/ Sebastian Zsemlye

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Dragoș Bota

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Cătălin Florea; Maria Pandrea; Alexandru Condurat; Raul Păcurar; Ioana Cojocărescu; Alina Mișoc; Dan Ceteraș; Ioana Pitic; Adrian Sitaru; Eduard Crucianu; Codruța Bonta; Claudia Negrea; Adorjan Deak; Ioan Crișan; Alexandru Ioan Sirbu; Ciprian Moraru; Albert Captari; Teodora Mihăilă; Dragoș Bota; Andrei Mărgineanu; Esperanza Broina; Anastasia Ștefan; Philip Găicean

## CHEMKIDS

Competiție 9, 15 decembrie, 16:00

### CHEMKIDS

Germania/ Germany, Filmakademie Baden-Württemberg

**REGIE / DIRECTOR:** Julius Gintaras Blum



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
28'  
2022

În timp ce tinerii din Chemnitz își caută propriul drum în viața adultă, fosta metropolă industrială a RDG se luptă să-i ghideze pe parcursul acestei treceri.

While the youth of Chemnitz are looking for their way into adulthood, the former GDR industrial metropolis is struggling to guide them along their way.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Julius Gintaras Blum

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Philipp Schaeffer

**MONTAJ / EDITOR:** Viola Pröttel

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Jonathan Rösch, Rachel Oker

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Leon Harms

## AFËR

Competiție 6, 14 decembrie, ora 16:00

## CLOSE UP

Albania, Academy of Film & Multimedia Marubi

**REGIE / DIRECTOR:** Igli Uruçi



FICTIONE  
FICTION  
9'  
2023

Melisa se simte singură, deși ia masa cu iubitul și un alt cuplu de cunoscuți. După o ceartă, ea simte că trebuie să evadeze fără a spune nimănui.

Melisa resides alone even though she is dining with her beloved partner and another couple they know. After having an argument, she feels the need to escape without informing anyone.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Igli Uruçi

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Kristi Çifçi

**MONTAJ / EDITOR:** Marjel Shima, Sandrino Hadëri

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Sandrino Hadëri

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Eol Çashku

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Kasandra Lufaj, Skerd Luzi, Evis Laçeja, Orsid Moriseni

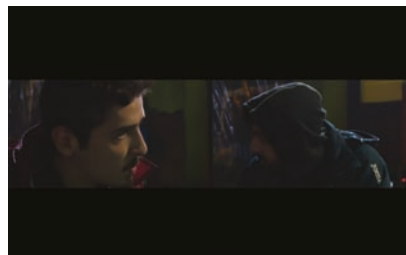
## CONCLUZIA

Competiție 8, 15 decembrie, ora 13:00

## THE CONCLUSION

România/ Romania, UBB

**REGIE / DIRECTOR:** Vlad Bîrză



FICTIONE  
FICTION  
18'  
2022

Un mizantrop merge să cumpere droguri de la prietenul dealer. Acesta îl refuză și între cei doi se iscă o discuție despre modul în care văd ei viața.

A misanthrope goes to buy drugs from his dealer friend. The dealer refuses him and the two have a discussion about how they see life.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Vlad Bîrză

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Deak Adorjan & George Vulpe

**MONTAJ / EDITOR:** Vlad & Tudor Bîrză

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Philip Sălișcan

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Iriana Adnana

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Andrei Mărgineanu & Eduard Crucianu

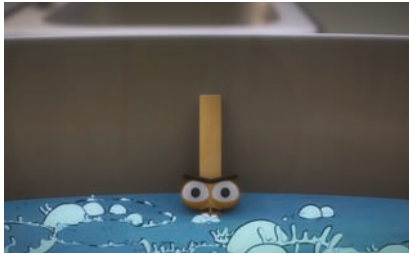
## COOKEDFELLAS

Competiție 7, 14 decembrie, ora 19:00

### COOKEDFELLAS

Germania/ Germany, Filmakademie Baden-Württemberg

**REGIE / DIRECTOR:** David Sick



**ANIMAȚIE**  
ANIMATION  
5'  
2023

Don Cannelloni este furios. Cineva a înlocuit parmigiano-ul premium bun de La Famiglia cu brânză ieftină, pre-răzuită! Acum depinde de Tony Riga și Al Capenne să-l facă pe John Spagotti să mărturisească...

Don Cannelloni is enraged. Somebody cut the good premium parmigiano of La Famiglia with cheap, pre-grated cheese! Now it is up to Tony Riga and Al Capenne to get John Spagotti to confess...

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Franz Rügamer, David Sick

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** David Sick

**MONTAJ / EDITOR:** Jueli Kanuma

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Timo Kleinemeier

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Franz Rügamer, Nadliia Yunatska

## COPIUL NOSTRU

Competiție 7, 14 decembrie, ora 19:00

### OUR CHILD

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Theodor Ioniță



**FIȚIUNE**  
FICTION  
25'  
2023

Iris, o fată însărcinată, este cazată seara împreună cu Anton într-o pensiune de munte. Anton o convinge să facă sex și, împotriva voinței ei ejaculează în interior. A doua zi, Iris face un control pe ascuns dar doctorul îi spune că nu se vede nicio sarcină. În schimb pe Anton începe să îl doară burta și să vomite.

Iris, a pregnant girl is staying with Anton in a mountain cabin for the evening. Anton convinces her to have sex and finishes inside her against her will. The next day, Iris does a check-up but the doctor tells her that no pregnancy is visible. Instead, Anton's stomach hurts and he starts to vomit.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Theodor Ioniță

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Codruța Coroceea

**MONTAJ / EDITOR:** Cristina Popa

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Robert Alexiu

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Daniel Nuță

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Ana-Maria Pop, Igor Babiac, Claudiu Istodor, Maruca Băiașu



## ENCOBERTO

Competiție 5, 14 decembrie, ora 13:00

### COVERED ONE

Portugalia/ Portugal, Lisbon Theater and Film School

**REGIE / DIRECTOR:** Rodrigo Rebello de Andrade



FIȚIUNE  
FICTION  
19'  
2022

Vargas, un agent sub acoperire, plănuiește să captureze un grup de hoți. În timp ce așteaptă să jefuiască un magazin de bijuterii, Vargas intră în vorbă cu colegul său hoț despre viață și despre fiica pe care hoțul nu a mai văzut-o de mult timp.

Vargas, an undercover agent, plans to capture a group of burglars. While waiting to rob a jewelry store, Vargas talks with a fellow burglar about their lives and a daughter who his colleague has lost touch with.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Pedro Alegria

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Pedro Mineiro

**MONTAJ / EDITOR:** Sérgio Viamonte

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Rafael Pires, Lucas Ludovino

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Sofia Correia

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Rafael Morais, Pedro Lacerda, João Pedro Mamede, Manuel Mozos, Simon Frankel, Rafael Gomes

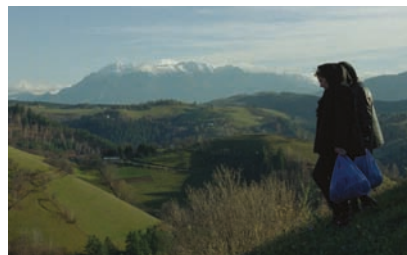
## CU RAMURILE SPRE CER

Competiție 5, 14 decembrie, ora 13:00

### BRANCHING ABOVE

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Andreea Tcaciuc



FIȚIUNE  
FICTION  
8'  
2023

La un an de la teribilul accident, în care Ion și-a pierdut familia, are loc pomana. Acest eveniment redeschide unele răni care nu s-au vindecat suficient.

One year after the terrible accident in which Ion lost his family, their almsgiving takes place. This event reopens some wounds that have not healed enough.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Andreea Tcaciuc

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Constantin Boțea

**MONTAJ / EDITOR:** Constantin Boțea

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Ștefan Buculeasa

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Constantin Boțea

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Ion Grosu, Mihaela Alexandru, Andrada Ene

## DANA

Competiție 10, 15 decembrie, ora 19:00

### DANA

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Daiana Stănușoiu



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
19'  
2023

Daniela David, fostă campioană națională la box și acum profesoară de atletism, ne oferă o perspectivă asupra scenei de box feminin din România. De la moartea antrenorului său, Daniela nu a mai pășit într-o sală de box, în ciuda nostalgiei pe care o simte.

Daniela David, former national boxing champion and now an athletics teacher, gives us an insight into the Romanian women's boxing scene. Since the death of her coach, Daniela hasn't stepped into a boxing gym, despite the nostalgia she feels.

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Iustina Drăghici

**MONTAJ / EDITOR:** Mara Oglakci

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Mara Oglakci

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Daiana Stănușoiu

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Daniela David

## DANSEZ ȘI EU LA NUNTA PĂRINȚILOR MEI

Competiție 4, 13 decembrie, ora 19:00

### DANCING AT MY PARENTS' WEDDING

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Andreea Chipier



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
23'  
2023

La 25 de ani de la nunta părinților ei, regizoarea descoperă înregistrarea VHS a evenimentului. Privind și revizionând imaginile, ea încearcă să descopere mai multe despre familia ei, dar în cele din urmă se trezește prinsă într-o lume a amintirilor ascunse.

25 years after her parents' wedding, the director discovers the VHS recording of the event. By watching and rewatching the images, she tries to discover more about her family, but eventually finds herself trapped in a world of hidden memories.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Andreea Chipier

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Cristi Grigorovici

**MONTAJ / EDITOR:** Andrei Voineag

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Andrei Lăcraru

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Elena Martin

**DOGMA '71**

Competiție 2, 13 decembrie, ora 13:00

**DOGMA '71**

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Ștefan Marcu

FIȚIUNE  
FICTION  
15'  
2022

În România comunistă, un criminal în serie discută despre religie cu următoarea sa victimă.

In communist Romania, a serial killer discusses religion with his next victim.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Andrei Cristian Radu**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Maria Popescu**MONTAJ / EDITOR:** Victor Paul**SUNET / SOUND DESIGNER:** Ștefan Buculeasa**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Livia Maria Sîrbu**DISTRIBUȚIA / CAST:** Reka Kovacs, Bogdan Farcaș, Mihai Verbițchi, Gabriel Spahiu,  
Vitalie Bantaș**EDUCAȚIE SENTIMENTALĂ**

Competiție 1, 12 decembrie, ora 19:00

**SENTIMENTAL EDUCATION**

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Alma Buhagiar

FIȚIUNE  
FICTION  
29'  
2023

O seară în familie scoate la iveală mai multe dileme nerezolvate.

A family reunion brings back several unresolved dilemmas.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Alma Buhagiar & Iulia Lumânare**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Darius Dragomir Onică**MONTAJ / EDITOR:** Ramona Chistruga**SUNET / SOUND DESIGNER:** Vlad Gabriel Gligor**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Martha Marmeliuc, Ruxandra Miruna Alexa**DISTRIBUȚIA / CAST:** Iulia Lumânare, Rolando Matsangos, Ionuț Caras, Laurențiu Damian

## ENZO & MATEO

Competiție 3, 13 decembrie, ora 16:00

### ENZO & MATEO

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Valentin-Rareș Fogoros



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
21'  
2022

Bântuit de moartea unuia dintre gemenii săi, un tată se hotărăște să construiască o replică a legendarei mașini Enzo Ferrari, o mașină care poartă același nume ca fiul său dispărut. Cu fiecare tăietură, șurub și rotire de cheie, călătoria personajului estompează linia dintre durere și obsesie.

Haunted by the death of one of his infant twins, a father sets out to build a replica of the legendary Ferrari Enzo, a car bearing the same name as his deceased child. With every cut, bolt and turn of his wrench, the man's journey blurs the lines between grief and obsession.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Valentin-Rareș Fogoros

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Valentin-Rareș Fogoros, Voicu Mureșean

**MONTAJ / EDITOR:** Ilinca Miroșanu

**SUNET / SOUND DESIGNER:** David A Marin

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Valentin-Rareș Fogoros

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Cătălin Vasilescu, Mateo Vasilescu, Alina Vasilescu

## VŠECHNO V POŘÁDKU, BRAMBORY NA ŘÁDKU

Competiție 8, 15 decembrie, ora 13:00

### EVERYTHING'S FINE, POTATOES IN LINE

Cehia/ Czech Rep, FAMU

**REGIE / DIRECTOR:** Piotr Jasinski



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
14'  
2022

Mina de cărbune poloneză „Turow” are un impact dăunător asupra mediului înconjurător din perimetrul graniței. După plângerea guvernului ceh, Curtea de Justiție a UE a impus Poloniei 500.000 de euro drept penalizare zilnică, până la rezolvarea problemei. Teresa, o poloneză de 50 de ani, decide să lupte cu cehii... în concursul local de salate de cartofi.

Polish coal mine "Turow" has a harmful impact on the environment by the borders. After the Czech government complaint, the Court of Justice of the EU imposed €500K as a daily penalty payment on Poland, until the problem is solved. Teresa, a 50 years old Polish lady decides to fight the Czechs... using the local potato salad contest.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Piotr Jasinski

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Vojtěch Lukeš

**MONTAJ / EDITOR:** Alexandar Veremeyenko

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Vojtěch Vilém Cibulka

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Tomáš Šimon

## 7 FOIS PAR TERRE, 8 FOIS DEBOUT

Competiție 6, 14 decembrie, ora 16:00

### FALL DOWN SEVEN TIMES, STAND UP EIGHT

Belgia/ Belgium, HELB/ APACH asbl

**REGIE / DIRECTOR:** Lara Gaussin



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
16'  
2021

O soție. O mamă, a mea. O sănătate instabilă și 15 ani de luptă împotriva bolii. Acest film se dezvoltă printr-un corp, corpul ei, pielea ei, carnea ei și celulele ei. Explorez relația organică a bolii în corpul rupt și reconstruit al mamei mele.

A wife. A Mother, mine. An unstable health and 15 years of battle against the disease. This film develops through a body, her body, her skin, her flesh and her cells. I explore the organic relationship of the disease within the broken and reconstructed body of my mother.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Lara Gaussin

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Yasmin Bennafla

**MONTAJ / EDITOR:** Quentin Parent, Zakaria Kadri

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Inès Degives

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Sébastien Andres

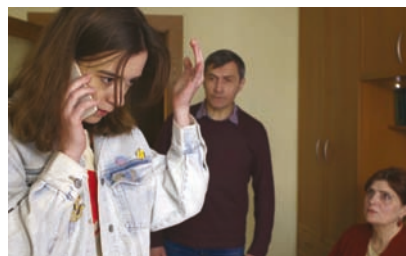
## FATA CU VALIZA

Competiție 3, 13 decembrie, ora 16:00

### THE GIRL WITH THE SUITCASE

România/ Romania, UBB

**REGIE / DIRECTOR:** Cătălina Pistol



FIȚIUNE  
FICTION  
18'  
2021

Întorcându-se acasă pentru sărbătorile de iarnă, Ilinca descoperă că valiza nu este a ei. În timp ce încearcă să-și găsească propriul bagaj, își dă seama care este adevăratul lucru valoros pentru ea.

Returning home for the winter holidays, Ilinca discovers she has the wrong suitcase. While trying to find her own baggage, she realizes what is the true valuable thing for her.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Cătălina Pistol

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Damian Leorda

**MONTAJ / EDITOR:** Robert Grozav

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Robert Grozav

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Valeriu Coadă

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Cătălina Nichitin, Angela Ioan Căraș, Valentin Zorilă

## FEBBRE

Competiție 3, 13 decembrie, ora 16:00

### FEVER

Italia/ Italy, CSC

**REGIE / DIRECTOR:** Emanuela Muzzupappa



FICTIUNE  
FICTION  
15'  
2022

Livia este o mamă care urmează să-și vadă fiica părăsind casa în care a crescut, descoperă, cu o zi înainte de plecare, că fata are febră, iar aceasta treptat devine din ce în ce mai puternică. Dacă febra persistă, ar putea fi o ocazie de a mai fi împreună încă puțin.

Livia is a mother who is going to see her daughter Rita leave the house she grew up in, but the day before her departure the girl comes down with a fever, which gradually becomes more and more worrying. If the fever persists, it could be an opportunity to be together a little longer.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Emanuela Muzzupappa, Simone Ruggieri

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Marco Minghi

**MONTAJ / EDITOR:** Daria De Pascale

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Giulio Maria Sereno

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Enrico Tallei, Emma Thompson

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Claudio Botosso, Alexia Justine Murray, Beatrice Spata

## FINO ALLA FINE

Competiție 5, 14 decembrie, ora 13:00

### TILL THE END

Italia/ Italy, CSC

**REGIE / DIRECTOR:** Beatrice Perego



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
24'  
2022

Martina se gândește adesea la moarte și în fiecare an își rescrie testamentul. Anul acesta a decis să-și organizeze înmormântarea. Urmărind-o, regizorul găsește curajul să treacă peste o pierdere dureroasă și să recreeze ultimul rămas bun cuiva care a dispărut recent.

Martina often thinks about death and every year she rewrites her will. This year she has decided to organize her funeral. By watching her, the director finds the courage to face a painful loss and to recreate the last goodbye to someone who has recently disappeared.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Beatrice Perego, Martina Rota

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Beatrice Perego

**MONTAJ / EDITOR:** Beatrice Perego

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Luca Rinaudo

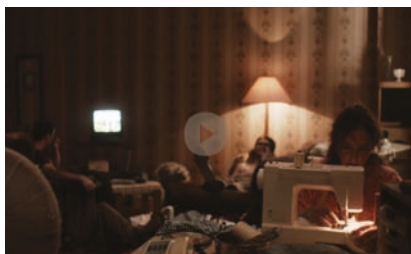
**DISTRIBUȚIA / CAST:** Martina Rota

## FÖA

Competiție 4, 13 decembrie, ora 19:00

## FÖA

Italia/ Italy, CSC

**REGIE / DIRECTOR:** Margherita Ferrari

FICTIONE  
FICTION  
20'  
2023

Genova, 2001. În timpul demonstrațiilor G8, Nicole este singură acasă și însărcinată. Deschide ușa unui grup de protestatari fugari. În timpul conviețuirii forțate, lumea privată a femeii și lumea publică a protestatarilor se ciocnesc și ajung să se schimbe reciproc.

Genoa, 2001. Nicole, alone at home while pregnant during the G8 demonstrations, unwisely opens the door to a group of rioters. During the forced cohabitation, the private world of the woman and the public world of the protesters collide and end up changing each other.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Anita Della Cioppa**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Filippo Mariano**MONTAJ / EDITOR:** Blanka Nadai**SUNET / SOUND DESIGNER:** Sara Di Rocco**DISTRIBUȚIA / CAST:** Anna Ferraioli Ravel, Clara Tramontano, Ruben Mulet Porena, Giulio Cavazzini

## WRÓG

Competiție 1, 12 decembrie, ora 19:00

## FOE

Polonia/ Poland, Krzysztof Kieslowski Film School

**REGIE / DIRECTOR:** Piotr Bieliński

FICTIONE  
FICTION  
20'  
2023

După un tragic accident de mașină, Andrzej își pregătește răzbunarea.

After a tragic car crash Andrzej is preparing his revenge.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Piotr Bieliński**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Jan Barszczewski**MONTAJ / EDITOR:** Tomasz Szczęsny**SUNET / SOUND DESIGNER:** Bartek Grzybowski**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Krystyn Dobrzańska**DISTRIBUȚIA / CAST:** Grzegorz Artman, Anna Moskal, Paulina Pytlak, Hubert Woliński

## FRAGMENTE DIN JURNALUL UNUI LIVRATOR DE MÂNCARE

Competiție 6, 14 decembrie, ora 16:00

### FRAGMENTS FROM A DELIVERY GUY'S JOURNAL

România/ Romania, UBB

**UN FILM DE / A FILM BY:** Theodor Graur



FIȚIUNE  
FICTION  
18'  
2023

Noaptea târziu, un tânăr livrător de mâncare încearcă să găsească adresa unde trebuie să livreze o shaorma. Nu găsește locația, așa că se plimbă în cercuri vorbind cu următorii vlogului său.

Late at night, a young food delivery man tries to find the address where he needs to deliver a shawarma. The man does not find the location, so he walks in circles talking to his vlog's viewers.

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Theodor Graur

## LES YEUX VERTS

Competiție 9, 15 decembrie, ora 16:00

### GREEN EYES

Franța/ France, La Fémis

**REGIE / DIRECTOR:** Sacha Teboul



FIȚIUNE  
FICTION  
30'  
2023

De la moartea soției sale, Yuri s-a străduit să o reconstruiască în atelierul său de sculptură. A mai rămas un singur element, ochii. Când dă peste Andreas, e evident: are privirea pe care o caută.

Since the death of his wife, Yuri has striven to rebuild her in his sculptor's studio. There is only one element left, the eyes. When he comes across Andreas, it's obvious: he has the gaze he's looking for.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Sacha Teboul

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Lou Lavalette

**MONTAJ / EDITOR:** Vladimir Lozerand

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Joseph Squire, Valentin Keung, Anna Devillaire

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Helena Pokorny

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Denis Lavant, Oscar Lesage, Nina Aboutajedyne



## ZU HAUSE

Competiție 5, 14 decembrie, ora 13:00

## HOME

Germania/ Germany, Hamburg Media School

**REGIE / DIRECTOR:** Janina Hüttenrauch



FICTIUNE  
FICTION  
7'  
2023

Ea se pregătise pentru eliberarea lui din închisoare. Cu toate acestea, când vine ziua, nu este sigură cum să se descurce cu bărbatul care a însemnat totul pentru ea.

She had prepared herself for his release from prison. However, when the day comes, she is unsure how to deal with the man who had meant everything to her.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Leonard Pawils

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Tobias Bosseck

**MONTAJ / EDITOR:** Johanna Dahl

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Michael Manzke

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Tobias Königsbüscher

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Claudia Plöeckl, Dietmar Horcicka

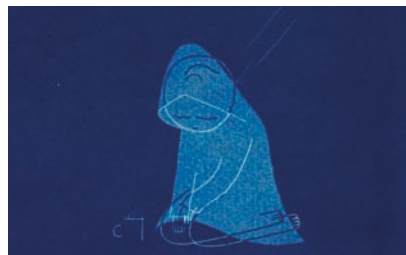
## HOW MANY

Competiție 7, 14 decembrie, ora 19:00

## HOW MANY

Germania/Germany, Filmakademie Baden-Württemberg

**REGIE / DIRECTOR:** Bianca Scali



ANIMAȚIE  
ANIMATION  
3'  
2021

Ploaia devine lacrimi, iar lacrimile lui devin ploaie. Este timpul ca Mathieu să danseze și să se bucure de tristețea lui.

The rain becomes tears and his tears become rain. It's time for Mathieu to dance and enjoy his sadness.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Bianca Scali

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Bianca Scali

**MONTAJ / EDITOR:** Revan Sarikaya

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Bianca Scali

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Paulina Larson

## LANG LEBE DER FISCHFRIEDHOF

Competiție 4, 13 decembrie, ora 19:00

### HOW TO BURY A FISH

Germania/ Germany, Hamburg Media School

**REGIE / DIRECTOR:** Elsa van Damke



FIȚIUNE  
FICTION  
24'  
2023

Mia, Jan și T\* vor să construiască un iaz în grădina clinicii psihiatrice la care merg. Dar planul amenință să eșueze când Luzie, care are probleme de comportament, se alătură grupului. Adolescenții trebuie să se asocieze pentru a-și finaliza proiectul.

Mia, Jan and T\* want to build a pond in the garden of their psychiatric day clinic. But the plan threatens to fail when Luzie, who has behavioral problems, joins the group. The teenagers have to come together to complete their project.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Alexander Schmid

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Oliver Kiedos

**MONTAJ / EDITOR:** Maxi Willmann

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Patrick Dadaczynski, Jochen Wolkersdorfer

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Leonard Haselhuhn

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Barawati, Eren M. Güvercin, Jan Kosmas Schmid,  
Luisa Bocksnick, Karime Vakilzadeh

## IF ONLY YOU SPEAK YOUR MIND

Competiție 2, 13 decembrie, ora 13:00

### IF ONLY YOU SPEAK YOUR MIND

Georgia, TAFU

**REGIE / DIRECTOR:** Shako Bregadze



FIȚIUNE  
FICTION  
8'  
2023

Într-o seară știri neașteptate schimbă dramatic relația unui cuplu tânăr.

One evening, unexpected news dramatically change the relationship of a young couple.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Shako Bregadze

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Dolores Bilbao

**MONTAJ / EDITOR:** Levan Chkonia, Nia Zhvania

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Heima Production

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Ani Tandiasvili

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Salome Esadze, Dachi Babunashvili

## IMPEX SRL

Competiție 4, 13 decembrie, ora 19:00

### IMPEX SRL

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Alexia Drăgan



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
24'  
2023

În țara în care manelele sunt cel mai ascultat gen muzical, Andrei Dinescu și colegii lui din trupa Impex discută despre stereotipurile și viitorul muzicii în România.

In the country where “manele” are the most listened to musical genre, Andrei Dinescu and his colleagues from the band Impex discuss stereotypes and the future of music in Romania.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** David Luci și Alexia Drăgan

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Clarice Gianinni

**MONTAJ / EDITOR:** Rareș Savu

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Rareș Savu

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Andrei Dinescu, Eugen Imecs, Attila, Ionuț Ștefan, Rareș Savu, Dumitru Boacă, Tudor Vele, Doru Pătrașcu, Dănuț Beleuz, Paul Pepsy, Gheorghe Anghel, Viorica Rudăreasa

## IN GIRUM IMUS NOCTE ET CONSUMIMUR IGNI BUT NOT QUITE LIKE GUY DEBORD'S

Competiție 2, 13 decembrie, ora 13:00

### IN GIRUM IMUS NOCTE ET CONSUMIMUR IGNI BUT NOT QUITE LIKE GUY DEBORD'S

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Vlăduț Iosef & Alin Duruian



EXPERIMENT  
EXPERIMENT  
6'  
2022

Un bărbat este blocat în casa lui după ce s-a sinucis.

A man is stuck in his house after committing suicide.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Vlăduț Iosef & Alin Duruian

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Vlăduț Iosef & Alin Duruian

**MONTAJ / EDITOR:** Vlăduț Iosef & Alin Duruian

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Vlăduț Iosef & Alin Duruian

## ÎN NUMELE BINELUI

Competiție 3, 13 decembrie, ora 16:00

### IN THE NAME OF GOOD

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Anca Toma



FICTIUNE  
FICTION  
28'  
2023

O tânără orfană poartă povara unei sarcini nedorite, iar din dorința de apartenență la comunitatea monahală, se vede nevoită să comită cel mai mare păcat, în cel mai sfânt loc.

A young orphan girl carries the burden of an unwanted pregnancy and, driven by the desire for belonging to the monastic community, finds herself compelled to commit the biggest sin in the holiest place.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Anca Toma, Dalesia Cozorici

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Matei David Reu

**MONTAJ / EDITOR:** Dragoș Duruiian

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Dragoș Duruiian

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Daniel Nuță

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Cătălina Frunză, Macrina Bârlădeanu, Ioana Abur, Nuami Dinescu

## ÎN NUMELE TATĂLUI ȘI AL FIULUI

Competiție 8, 15 decembrie, ora 13:00

### IN THE NAME OF THE FATHER AND THE SON

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Alin Uberti



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
10'  
2022

Un tânăr student la regie face un film cu părinții săi în încercarea de a afla mai multe despre tatăl său înstrăinat și de a înțelege divorțul care i-a modelat anii copilăriei și adolescenței.

A young film directing student makes a film with his parents in an attempt to learn more about his estranged father and understand the divorce that shaped his childhood and teenage years.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Alin Uberti

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Andreea Ștefănescu

**MONTAJ / EDITOR:** Diana Török

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Diana Török

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Milian Neuguțoiu, Cătălina Florea

## JENGA

Competiție 8, 15 decembrie, ora 13:00

## JENGA

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Vlad Cocieru



Un autoportret printr-o cameră.

A self-portrait inside a room.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Vlad Cocieru

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Patricia Preda

**MONTAJ / EDITOR:** Ștefan Chișcaru

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Ștefan Chișcaru

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Vlad Cocieru

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Vlad Cocieru

DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
5'  
2022

## ALLÉGRESSE

Competiție 9, 15 decembrie, ora 16:00

## JOY

Belgia/ Belgium, IAD

**REGIE / DIRECTOR:** Gillie Cinneri



FICTIUNE  
FICTION  
19'  
2023

Serge, un agent funerar, se trezește că îi este încredințată custodia fiicei sale, Inès, precum și cenușa unui străin decedat. Împreună caută să aducă un omagiu acestei persoane necunoscute și în timpul acestei călătorii, între Serge și Inès apar legături neașteptate.

Serge, a funeral agent, finds himself entrusted with the custody of his daughter, Inès, as well as the ashes of a stranger. Together, they seek how to pay tribute to this unknown person, and during this journey, Serge and Inès end up weaving unexpected bonds.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Gillie Cinneri

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Samuel Hermand

**MONTAJ / EDITOR:** Tom Jonval

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Hugo Beaucarne

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Vincent Terlinchamp

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Georges Siatidis, Clara Yelin, Marouan Iddoub, Pierre Nisse

## LAST PIECE

Competiție 9, 15 decembrie, ora 16:00

### LAST PIECE

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Elisa Lungu



ANIMAȚIE  
ANIMATION  
3'  
2023

Personajul principal se află în camera sa și își aranjează piesele pe tabla de șah. Între timp un alt personaj misterios intră în cameră și se așează la masă. Urmează un joc de șah în timpul căruia fata are o psihoză, imaginându-și totul.

The main character is in their room, arranging their pieces on the chessboard. Meanwhile, another mysterious character enters the room and sits down at the table. A game of chess ensues during which the girl has a psychosis, imagining everything.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Alex Gabriel Pop

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Elisa Lungu

**MONTAJ / EDITOR:** Alex Gabriel Pop

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Calin Gherghevici

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Lungu Elisa, Alex Gabriel Pop

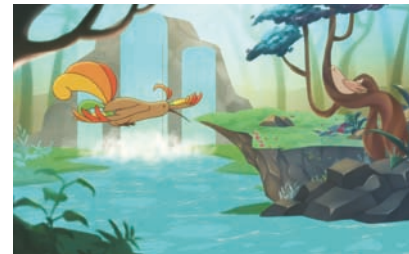
## LEGENDA CULORILOR

Competiție 9, 15 decembrie, ora 16:00

### THE LEGEND OF COLOURS

România/ Romania, UNATC

**UN FILM DE / A FILM BY:** Alina Rusu



ANIMAȚIE  
ANIMATION  
2'  
2023

O pasăre frumos colorată călătorește pe o insulă tropicală și decide să-și împartă darul cu celelalte păsări. Dar ce se întâmplă dacă fiecare pasăre de pe acea insulă vrea o bucată din acel dar?

A beautifully coloured bird travels to a tropical island and decides to share its gift with the other birds. But what happens if every bird on that island wants a piece of that gift?

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Alina Rusu

## MILÝ TATI

Competiție 2, 13 decembrie, ora 13:00

## LOVE, DAD

Cehia, Franța, Slovacia/ Czech Rep, France, Slovak Rep, FAMU

**REGIE / DIRECTOR:** Diana Cam Van Nguyen



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
13'  
2021

Un scurtmetraj despre legăturile și decalajele dintre un copil și un părinte.

A short film about ties and gaps between a child and a parent.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Diana Cam Van Nguyen, Lukáš Janičík

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Kryštof Melka, Matěj Piňos

**MONTAJ / EDITOR:** Lukáš Janičík

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Viera Marinová

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Karolína Davidová, Tomáš Šimon, Jakub Viktorín

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Hong Nhung The Thi, Le Hoai Trung, Linh Duong

## MADRE

Competiție 9, 15 decembrie, ora 16:00

## MADRE

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Marius Miron



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
19'  
2023

Regizorul pornește într-o călătorie pentru a-și explora traumele nerezolvate, apărute odată cu plecarea mamei sale în Italia la muncă, pe când el era copil.

The director starts a journey to explore his not-yet solved traumas related to his mother's emigration to Italy, when he was just a baby boy.

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Tudor Checheriță

**MONTAJ / EDITOR:** Bogdan Țolea

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Bogdan Țolea

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Marcela Miron, Oleg Miron, Afanasie Munteanu, Marius Miron

## METRO

Competiție 10, 15 decembrie, ora 19:00

### METRO

Mexic/ Mexico, ENAC

**REGIE / DIRECTOR:** Sebastian Alfaro



**DOCUMENTAR**  
DOCUMENTARY  
14'  
2023

În metroul din Mexico City, un vatman de tren călătorește într-o buclă perpetuă în interiorul neîncăpătoare sale cabine. Călătorește prin tuneluri negre adânci, pornind de la o rutină care o izolează spațial de contactul uman, creând totodată o întregă lume senzorială.

In Mexico City's subway, a train driver travels in a perpetual loop inside a small cabin. Thoroughly, she journeys through deep black tunnels starting from a routine that isolates her spatially from human contact, all the while creating a whole sensory world.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Sebastian Alfaro

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Irene Valencia

**MONTAJ / EDITOR:** Rodrigo Dattoli

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Henry Guzmán

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Axel Zapién

## MISOPHONIA ORCHESTRA

Competiție 4, 13 decembrie, ora 19:00

### MISOPHONIA ORCHESTRA

Cehia/ Czech Rep, FAMU

**REGIE / DIRECTOR:** Daniela Hýbnerová



**ANIMAȚIE**  
ANIMATION  
6'  
2022

Zgomotele venite de la apartamentele învecinate iau forma creatorilor lor și pătrund în apartamentul unei tinere, iar asta o înnebunește. Așa că trebuie să învețe cum să trăiască cu această problemă.

Noises coming from neighbouring flats take shape of their creators and break into the flat of a young lady, who is driven mad by that and so she has to learn how to live with her problem.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Daniela Hýbnerová, Věra Starečková

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Daniela Hýbnerová

**MONTAJ / EDITOR:** Rosalinda Hálová

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Matěj Lindner

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Tomáš Šimon



## MONA & PARVIZ

Competiție 1, 12 decembrie, ora 19:00

### MONA & PARVIZ

Germania/Germany, IFS

**REGIE / DIRECTOR:** Kevin Biele



FICTIONE  
FICTION  
17'  
2021

Doi angajați ai biroului de imigrări îi fac Monei o vizită neanunțată pentru a verifica căsătoria dintre ea și soțul ei Parviz - care nu este de găsit.

Two employees of the immigration office pay Mona an unannounced visit to check on the marital relationship between her and her husband Parviz - who is not to be found.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Lisa Polster

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Leon Emonds-Pool

**MONTAJ / EDITOR:** Leon Jendrejewski

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Leon Jendrejewski

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Anna Weber

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Banafshe Hourmazdi, Cino Djavid, Merle Wasmuth,  
Leopold von Verschuer

## NEAR LIGHT

Competiție 2, 13 decembrie, ora 13:00

### NEAR LIGHT

Regatul Unit/ UK, Westminster University

**REGIE / DIRECTOR:** Niccolò Salvato



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
15'  
2023

Un tânăr, condamnat pentru crimă, are o șansă de izbăvire atunci când este admis la cea mai bună universitate italiană de economie, parcurgând în fiecare zi drumul de la închisoarea universitate și invers.

A young man, convicted murderer, has a chance of redemption when he enters the best Italian university of economics, going back and forth from prison to university every day.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Niccolò Salvato

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Kristof Keszthelyi

**MONTAJ / EDITOR:** Arthur Gustav Simon

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Omar Delnevo

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Mara Cracaleanu

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Mattia Arcangelo Teofilo, Gaetano Teofilo

## NO MAN'S LAND

Competiție 6, 14 decembrie, ora 16:00

### NO MAN'S LAND

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Adrian Petrariu



FIȚIUNE  
FICTION  
27'  
2023

După o absență îndelungată, Ștefan revine însoțit de Ana și Alex la căsuța de vacanță de pe malul mării. Acolo, întâlnirea cu un musafir intruziv reușește să scoată la suprafață natura umană a fiecăruia dintre ei.

After a long absence, Ștefan returns to the vacation house on the seashore accompanied by Ana and Alex. The meeting with an intrusive guest succeeds in bringing to the surface the human nature of each of them.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Adrian Petrariu

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Doina Moraru

**MONTAJ / EDITOR:** Oliver Ibănescu

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Oliver Ibănescu

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Florentina Ciocănea

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Cristi Iacob, George Rotaru, Ileana Puiu, Oliver Ibănescu,  
Dumitru Dascălul, Ion Ciocănea

## O LINIȘTE CU CARE NU M-AM OBIȘNUIT

Competiție 2, 13 decembrie, ora 13:00

### A SILENCE I HAVEN'T GOTTEN USED TO

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Patricia Preda



EXPERIMENT  
EXPERIMENT  
6'  
2023

Un poem vizual despre trecut și prezent, lumină și întuneric, călătorie și inițiere.

A visual poem about past and present, light and darkness, journey and initiation.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Patricia Preda, Alina Brăcaci

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Alina Brăcaci

**MONTAJ / EDITOR:** Patricia Preda

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Patricia Preda

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Patricia Preda

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Eliza Leca, Patricia Preda

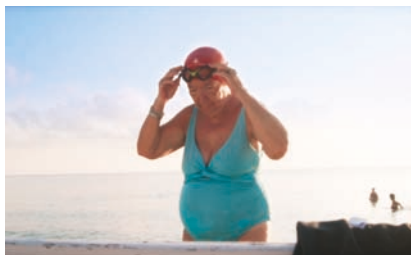
## UNA VOLTA ANCORA

Competiție 1, 12 decembrie, ora 19:00

### ONCE AGAIN

Italia/ Italy, CSC

**REGIE / DIRECTOR:** Giulia Di Maggio



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
18'  
2022

O călătorie pitorească pe o plajă prin anotimpurile în schimbare. Fără cuvinte, doar sunetul a trei ființe neobișnuite: viața grea a unei cabane pe plajă, ochiul atent al unei camere de supraveghere și tenacitatea unei bătrâne nesăbuite.

A picturesque voyage through the changing seasons on a beach. No words, just the sound of three unusual beings: the hard life of a beach cabin, the careful eye of a surveillance camera and the tenacity of a reckless old lady.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Giulia Di Maggio

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Giulia Di Maggio

**MONTAJ / EDITOR:** Giulia Di Maggio

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Danilo Romancino

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Giulia Di Maggio

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Maria Raitano

## JEDINÝ ZATRACENÝ PŘÁNÍ

Competiție 10, 15 decembrie, ora 19:00

### ONE F\*CKING WISH

Cehia/ Czech Rep, FAMU

**REGIE / DIRECTOR:** Piotr Jasinski



FICTIONE  
FICTION  
13'  
2022

Țintuit în scaunul cu roțile, Petr un tânăr de 18 ani care locuiește cu un tatăl extrem de protector, vrea să-și demonstreze masculinitatea întâlnind o fată cunoscută pe internet.

Disabled Petr, living with an overprotective father, wants to prove his masculinity by meeting a girl from the internet.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Piotr Jasinski, Jan Dvořáček

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Vojtěch Lukeš

**MONTAJ / EDITOR:** Alexandar Veremeyenko

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Vojtěch Vilém Cibulka

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Tomáš Šimon

**DISTRIBUȚIA / CAST:** František Beleš, Pavel Batěk, Anna Glassnerová

## EIN MORD FREI - PUBERTÄTER

Competiție 3, 13 decembrie, ora 16:00

### ONE FREE MURDER

Germania/ Germany, Filmakademie Baden-Württemberg

**REGIE / DIRECTOR:** Ares Ceylan



**FICTIONE**  
FICTION  
17'  
2021

Nu-ți poți alege părinții. Dar chiar ai nevoie de amândoi? De majoratul fiicei lor Mia, Christian și Simone, descoperă un pericol de moarte. Aparent, fiica lor rebelă plănuiește să-l trimită pe unul dintre ei în viața de apoi, datorită unei proaspăt dobândite licențe de a comite legal o crimă.

You can't choose your parents. But do you really need both? On their daughter Mia's 18th birthday the clumsy parents Christian and Simone discover a serious death threat. Apparently, their rebellious daughter is planning to send one of them to the afterlife, thanks to a freshly acquired license to legally commit murder.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Julia Cantuária, Fabien Virayie

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Konstantin Pape

**MONTAJ / EDITOR:** Andrea Grumbt

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Kevin Sliwinski

**PRODUȚIE / PRODUCER:** René Sebastian Colling, Jan-Hendrik Holst

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Nathalie Schott, Stephan A. Tölle, Alva Schäfer, Lena Moll,  
Clara Luna Deina, Günther Ahner

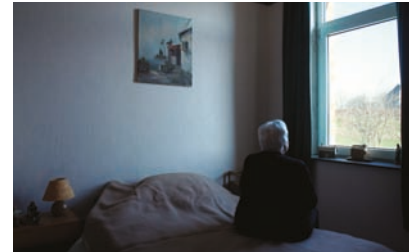
## NOTRE MAISON

Competiție 7, 14 decembrie, ora 19:00

### OUR HOME

Belgia/ Belgium, IAD

**REGIE / DIRECTOR:** Célie Hardenne



**DOCUMENTAR**  
DOCUMENTARY  
17'  
2023

Singură în casa ei, Bernadette își amintește de viața ei și de a familiei sale, mărturisită de pereți și obiecte. Până nu mai rămâne nimic...

Alone in her house, Bernadette remembers her life and her family's, witnessed by the walls and the objects. Until there's nothing left...

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Célie Hardenne

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Sylvain Mansion

**MONTAJ / EDITOR:** Baptiste Borie

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Hugo Beaucarne

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Vincent Terlinchamp

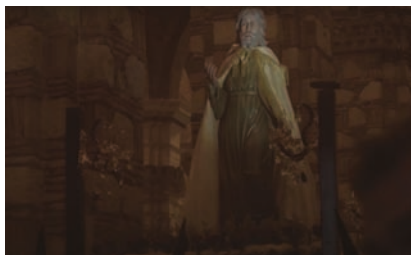
**DISTRIBUȚIA / CAST:** Bernadette

**PASSIO**

Competiție 2, 13 decembrie, ora 13:00

**PASSIO**

Columbia/ Colombia, Politecnico Granacolombiano

**REGIE / DIRECTOR:** Christian Leon, Carol Guzman

**DOCUMENTAR**  
DOCUMENTARY  
20'  
2023

Nazarinenii din Zipaquirá sărbătoresc Săptămâna Mare printr-o paradă plină de imagini și obiecte sacre.

The Nazarenes of Zipaquirá celebrate Holy Week by making a parade full of images and sacred objects.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Christian Leon, Carol Guzman**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Christian Leon, Carol Guzman**MONTAJ / EDITOR:** Christian Leon**SUNET / SOUND DESIGNER:** Christian Leon**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Christian Leon**PERONUL**

Competiție 8, 15 decembrie, ora 13:00

**THE PLATFORM**

România/ Romania, Hyperion

**UN FILM DE / A FILM BY:** Johannes de Turzansky

**FIȚIUNE**  
FICTION  
12'  
2023

Sophie, o romantică incurabilă, merge în fiecare zi la gara din orașelului, căutând cu orice preț iubirea.

Sophie, a hopeless romantic goes every day to her local train station hoping to find her long awaited love.

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Costinel Antone, Sophie - Teodora Tudose

## PIROUETTE

Competiție 5, 14 decembrie, ora 13:00

### PIROUETTE

Germania/ Germany, IFS

**REGIE / DIRECTOR:** Ciara Borgards



ANIMAȚIE  
ANIMATION  
3'  
2023

O balerină metalică stă în picioare pe o platformă rotativă susținută de un cadru în interiorul unei cutii muzicale. Dar deodată sprijinul ei se rupe, cutia muzicală se închide și balerina se trezește într-o lume ciudată.

A metal ballerina is standing on a turning platform supported by a frame inside a music box. But suddenly her support breaks, her music box closes and the ballerina finds herself in a strange world.

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Ciara Borgards

**MONTAJ / EDITOR:** Ciara Borgards, Niklas Lipski

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Niklas Lipski

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Ciara Borgards

## PISU

Competiție 8, 15 decembrie, ora 13:00

### PISU

România/ Romania, UNATC

**UN FILM DE / A FILM BY:** Gabriel Stoiciu



ANIMAȚIE  
ANIMATION  
2'  
2023

O pisică adormită se luptă să rămână trează în timpul orei, dar profesorul ei găsește o soluție ușoară a problemei.

A sleepy cat struggles to stay awake during class, but her teacher finds an easy fix to the problem.

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Cezar Lixeanu

## RACHAEL &amp; TOM

Competiție 9, 15 decembrie, ora 16:00

## RACHAEL &amp; TOM

Canada, York University

**REGIE / DIRECTOR:** Maya Vukov



FIȚIUNE  
FICTION  
25'  
2023

O adolescentă timidă, îndrăgostită de tânărul ei pastor, părăsește micul oraș în care locuiește pentru a experimenta viața de studentă într-o metropolă.

A shy teenage girl with a crush on her church youth pastor, leaves her small town to experience hook-up culture at university in the big city.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Maya Vukov

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Will Sheppard

**MONTAJ / EDITOR:** Paul Villenave

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Josh Maikawa

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Cierra Weija

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Alex Floras-Matic, Jesse Lavercombe, Jenna Rose Bowler-Cooke, Lindsay-Rolland Mills

## ȘCOALA CENTRALĂ UN LOC AL AMINTIRILOR

Competiție 5, 14 decembrie, ora 13:00

## CENTRAL SCHOOL A PLACE OF MEMORIES

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Anais Chevorchian



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
12'  
2022

O fostă elevă revine la școala ei și își aduce aminte alături de alți doi foști elevi, de istoria lungă a Școlii Centrale...

A former student returns to her school and remembers together with two other former students, the long history of the Central School...

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Anais Chevorchian

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Rareș Popescu, Daniel Mânăscuță,  
Anais Chevorchian

**MONTAJ / EDITOR:** Alin Vlăsceanu Anais Chevorchian

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Alin Vlăsceanu

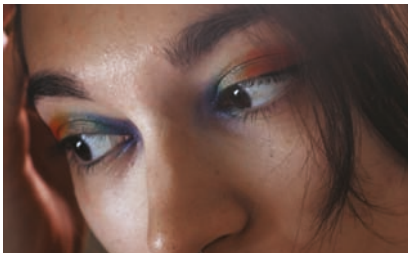
## PĂCAT

Competiție 3, 13 decembrie, ora 16:00

### SIN

Belgia/ Belgium, HELB/ APACH

**REGIE / DIRECTOR:** Ivona Homicianu



**DOCUMENTAR**  
DOCUMENTARY  
13'  
2022

Ivona, o tânără din România, descoperă la vârsta de 13 ani că este atrasă de femei. În cultura sa ortodoxă, este nevoită să-și țină identitatea sub secret. Asta până când se mută la Bruxelles pentru a studia. Acolo descoperă în sfârșit libertatea de a fi ea însăși. Dar cum să împace ea aceste două lumi opuse?

Ivona, a young Romanian girl discovers at the age of 13 that she is attracted to women. In her orthodox Romanian culture, she is forced to keep her identity under wraps. when she moves to Brussels to study, she finally discovers the freedom to be herself. But how to reconcile these two opposing worlds of hers?

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Ivona Homicianu

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Fluorine Abrassart

**MONTAJ / EDITOR:** Quentin Ransy

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Valentine Pardoen

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Sébastien Andres

## SANS UN MOT

Competiție 4, 13 decembrie, ora 19:00

### SPEECHLESS

Franța/ France, La Fémis

**REGIE / DIRECTOR:** Alexandre Gneouchev



**FIȚIUNE**  
FICTION  
15'  
2023

Ce se întâmplă dacă nu merg? Dacă nu fac nimic? Dacă plutesc în derivă...

What happens if I don't go? If I do nothing? If I let myself drift...

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Arthur Huault

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Enzo Riedinge

**MONTAJ / EDITOR:** Esther Parker

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Pierre Magnan

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Rudy Bourianne, Juliette Lamboley



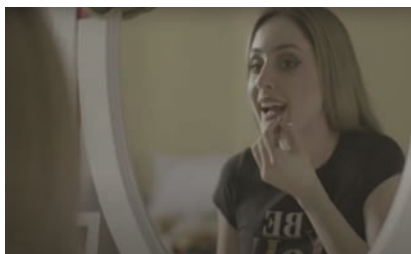
## SPERANȚĂ PENTRU UN VIITOR MAI BUN

Competiție 6, 14 decembrie, ora 16:00

### HOPE FOR A BETTER FUTURE

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Anais Chevorchian



FICTIUNE  
FICTION  
10'  
2023

Doi iubiți, foști studenți la actorie, încearcă să-și împlinească visele și să supraviețuiască zilei de azi...

Two lovers, former acting students, try to fulfill their dreams and survive today...

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Anais Chevorchian

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Seceleanu Andrei Araxi Chevorchian

**MONTAJ / EDITOR:** Anthony Andrei

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Anthony Andrei

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Gabriel Gheorghiu, Petre Moraru, Daniela Săvulescu

## PĂRAHATÁS

Competiție 8, 15 decembrie, ora 13:00

### STEAMING

România/ Romania, UBB

**REGIE / DIRECTOR:** Máté Alexandra-Diána



ANIMAȚIE  
EXPERIMENT  
ANIMATION  
EXPERIMENTAL  
3'  
2023

Trivialitățile vieții de zi cu zi la granița realității și a imaginației, din adâncurile unei căzi.

The trivialities of everyday life on the border of reality and imagination, from the depths of a bathtub.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Máté Alexandra-Diána

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Máté Alexandra-Diána

**MONTAJ / EDITOR:** Máté Alexandra-Diána

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Máté Alexandra-Diána

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Máté Alexandra-Diána

## Φωτοευσθησία

Competiție 10, 15 decembrie, ora 19:00

### SUN & SHADOW

Grecia/ Greece, School of Film - Aristotle University of Thessaloniki

**REGIE / DIRECTOR:** Melina Loukanidou



FICTIUNE  
FICTION  
15'  
2022

Era lumină și era brutală / Umbrele nu puteau vindeca /  
Băiatul adormise / Fata își amintea și nisipul era peste tot.

There was light and it was brutal / Shadows could not heal /  
The Boy had fallen into sleep / The Girl was recalling and  
sand was everywhere.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Melina Loukanidou

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Mihalis Kgzatzogias

**MONTAJ / EDITOR:** Melina Loukanidou

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Yorgos Bisdakis

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Melina Loukanidou, Yorgos Bisdakis

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Lia Basta, Nicholas Seymour Stathopoulos

## SYMBLINGS

Competiție 8, 15 decembrie, ora 13:00

### SYMBLINGS

Germania/ Germany, Filmakademie Baden-Württemberg

**REGIE / DIRECTOR:** Dominik Girod



ANIMAȚIE  
ANIMATION  
4'  
2022

Într-o lume dezechilibrată, o simbioza faticică dintre o castană și o  
ciupercă și o călătorie prin pustiul întunecat și toxic pentru a găsi  
alte ființe vii și un loc mai bun pentru de trăit.

In a world out of balance, the fateful symbiosis between a chestnut  
and a mushroom takes on a journey through the dark and toxic  
wasteland to find other living beings and a better place to live.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Dominik Girod

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Dominik Girod

**MONTAJ / EDITOR:** Dominik Girod

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Stefan Erschig

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Sylvia Jorde, Lennard Fricke

## TELÉFONO, NAVIDAD

Competiție 6, 14 decembrie, ora 16:00

## TELEPHONE, CHRISTMAS

Argentina, Universidad del Cine

REGIE / DIRECTOR: Malena Zambrani



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
15'  
2023

În Ajunul Crăciunului, Baby, în vârstă de 84 de ani, și fiul ei Julio încearcă, de pe telefonul fix, să transmită urări rudelor și prietenilor.

On Christmas Eve, Baby, 84 years old, and her son Julio, make different congratulatory phone calls to their family and friends, through their home landline.

SCENARIU / SCREENWRITER: Malena Zambrani

IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY: Malena Zambrani

MONTAJ / EDITOR: Malena Zambrani

SUNET / SOUND DESIGNER: Santiago Haddad

DISTRIBUȚIA / CAST: Marta Elena "Baby" Martínez de Betancourt, Julio Ninci

## APARTMAN BOŞLUĞU

Competiție 5, 14 decembrie, ora 13:00

## TENEMENT

Turcia/ Turkey, Bilkent University

REGIE / DIRECTOR: Can Baran



FICTIUNE  
FICTION  
20'  
2023

Serviciul lui Serkan, i-a creat acestuia posibilitatea de a experimenta vieți diferite furișându-se în casele oamenilor. Acasă la Yücel – un bătrân singuratic, Serkan găsește diapozitive și înregistrări audio.

The janitor Serkan, who created the opportunity to experience different lives by sneaking into residents' houses, finds diapositive photographs and audio recordings in the Yücel's house, an old and lonely man.

SCENARIU / SCREENWRITER: Can Baran, Koray Al, Ege Demirağ, Artun Canduran

IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY: Ege Demirağ

MONTAJ / EDITOR: Can Baran

SUNET / SOUND DESIGNER: Ömer Ürensel

PRODUCȚIE / PRODUCER: Can Baran, Buse Yılmaz

DISTRIBUȚIA / CAST: Şevki Çepa, Mehmet Akay, Caner Gezener, Mehmet Sertakan

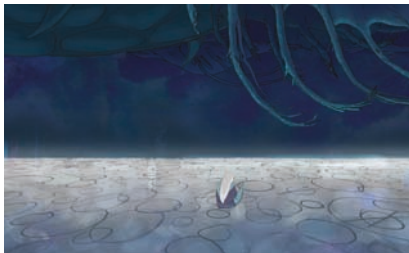
## THALASSOPHOBIA

Competiție 10, 5 decembrie, ora 19:00

### THALASSOPHOBIA

România/ Romania, UNATC

**UN FILM DE / A FILM BY:** Runa Ana Postelnicu



ANIMAȚIE  
ANIMATION  
3'  
2023

Thalassophobia prezintă un moment din viața unui individ care desenează obsesiv cercuri. Într-o lume atemporală, omul celebrează crearea cercului perfect.

Thalassophobia presents a moment in the life of an individual who obsessively draws circles. In a timeless world, the man celebrates the creation of The perfect circle.

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Andrei Duruș

## IL CASO È CHIUSO, ANDATE IN PACE

Competiție 8, 15 decembrie, ora 13:00

### THE CASE IS CLOSED, GO IN PEACE

Italia/ Italy, CSC

**REGIE / DIRECTOR:** Simone Marino



FIȚIUNE  
FICTION  
10'  
2022

Mariano este devotat bisericii din cartierul său și meseriei sale de inspector de poliție. Idolul lui însă, este Maurizio Merli, atât de mult încât se îmbracă și se coafează ca el.

Mariano is devoted to his neighbourhood church and to his job as a police inspector. His idol, however, is Maurizio Merli, so much so that he dresses and hairstyles like him.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Leonardo Malaguti, Simone Ruggieri

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Anna Bellettato

**MONTAJ / EDITOR:** Daria de Pascale, Davide Orrù

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Aman Falconi

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Maurizio Lombardi, Federico Pacifici

## LE CHANT DES BÊTES

Competiție 10, 15 decembrie, ora 19:00

## THE SONG OF THE BEASTS

Franța/ France, La Fémis

REGIE / DIRECTOR: Titouan Ropert



FICTIUNE  
FICTION  
24'  
2023

Decembrie 2022, în mijlocul Cupei Mondiale de fotbal, un jurnalist sportiv primește un stick USB. În interior, zeci de imagini ce arată cruzimea împotriva animalelor săvârșită în abatoare.

December 2022, in the middle of the World Cup Football, a sports journalist receives a USB key. Inside, dozens of images of animal cruelty in slaughterhouses.

SCENARIU / SCREENWRITER: Titouan Ropert, Paul Courbin

IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY: Titouan Ropert

MONTAJ / EDITOR: Titouan Ropert

SUNET / SOUND DESIGNER: Antoine Bargain, Till Bottani

PRODUȚIE / PRODUCER: Paul Courbin

DISTRIBUȚIA / CAST: Ruben Badinter, Virginia Galvan Blas, Mauricio Garcia Pereira

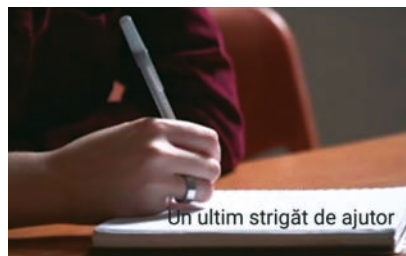
## UN ULTIM STRIGĂT DE AJUTOR

Competiție 8, 15 decembrie, ora 13:00

## ONE LAST CRY FOR HELP

România/ Romania, UNATC

REGIE / DIRECTOR: Araxi Chevorchian



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
30'  
2023

Filmul este despre fenomenul bullying și cum acesta distruge viețile celor implicați, mulți dintre ei rămânând blocați în traumele acelor momente.

The film is about the phenomenon of bullying and how it destroys the lives of those involved, many of whom remain stuck in the trauma of those moments.

SCENARIU / SCREENWRITER: Araxi Chevorchian

IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY: Alexandru Matei

MONTAJ / EDITOR: Enrico Ladunca

SUNET / SOUND DESIGNER: Ștefan Andronache

PRODUȚIE / PRODUCER: UNATC

## HASTA QUE LLEGUE EL OLVIDO

Competiție 7, 14 decembrie, ora 19:00

### UNTIL MEMORY FADES

Mexic/ Mexico, ENAC

**REGIE / DIRECTOR:** Joaquín Colinas Márquez



DOCUMENTAR  
DOCUMENTARY  
14'  
2023

Intrând în întunericul amintirilor sale cu ajutorul unor fotografii vechi, un bărbat plonjează în trecutul său, construind pe drum o poveste care se întinde pe mai multe generații și recuperând într-un final imaginea tatălui, a carui moarte timpurie i-a marcat copilăria.

Entering in the darkness of his memories, with the aid of some old photographs, one man travels to his past, building along his way a story which spans multiple generations to recover the image of his father, whose early passing marked him as a child.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Joaquín Colinas Márquez

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Marco Octavio Bartolo Ruíz

**MONTAJ / EDITOR:** Daniel Flores Gómez

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Cid Porvenir Galván Rossell

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Rogelio Jiménez

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Carlos Joaquín Colinas Álvarez, Manuel Colinas Quiroz

## VINLAND

Competiție 2, 13 decembrie, ora 13:00

### VINLAND

Cehia/ Czech Rep, FAMU

**REGIE / DIRECTOR:** Martin Kuba



FIȚIUNE  
FICTION  
30'  
2022

Daniil, un profesor georgian, pleacă de lângă soția și copilul său la Praga, pentru ceea ce ar trebui să fie doar o slujbă sezonieră. Întoarcerea lui acasă devine incertă, pe măsură ce se cufundă în noua realitate a Occidentului.

Daniil, a Georgian teacher, departs from his wife and kid for what should be a seasonal job in Prague. His return home becomes uncertain, as he's driven into the strange new reality in the West.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Martin Kuba

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** David Hofmann, Tomáš Kotas, Tomáš Štastný

**MONTAJ / EDITOR:** Michal Böhm

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Miroslav Chaloupka

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Tomáš Šimon, Natália Pavlove

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Vakho Chachanidze, Dasha Plahtyi, Sergey Borisov, Andrey Landau

## WALTER'S ROOM

Competiție 7, 14 decembrie, ora 19:00

### WALTER'S ROOM

Canada, York University

**REGIE / DIRECTOR:** Austin Lindsay



FICTIUNE  
FICTION  
15'  
2023

Un film despre un bătrân pe moarte și un fiu care l-a uitat.

A movie about a dying old man, and the son that forgot about him.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Austin Lindsay

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Jordan Cardenas-Marett

**MONTAJ / EDITOR:** Sandesh Bharthur

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Sandesh Bharthur

**PRODUȚIE / PRODUCER:** Brian Ansara

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Ron Vanderzwaag, Pricilla Gonzalez, Sean Irvine,  
Deneisha Dennis, Marcus Bassett, Birna Sif Magnúsdóttir

## WATERMELON

Competiție 7, 14 decembrie, ora 19:00

### WATERMELON

România/ Romania, UNATC

**UN FILM DE / A FILM BY:** Azzahra Viana



ANIMAȚIE  
ANIMATION  
4'  
2023

O familie ia cina împreună. Copilul cel mic vrea să mănânce pepene verde și este avertizat de fratele său mai mare să nu uite să scoată sămburii.

A family is having dinner together. The younger child wants to eat watermelon and is warned by his elder brother to not forget to remove the seeds.

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Nikola Uršić

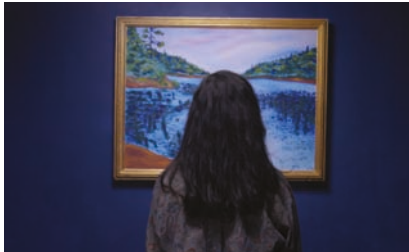
## CRISANTEMOS SALVAJES ENTRE HOJAS DE MI AGENDA METÍ UNA FLOR

Competiție 7, 14 decembrie, ora 19:00

### WILD CHRYSANTHEMUMS BETWEEN THE PAGES OF MY JOURNAL I PUT A FLOWER

Mexic/ Mexico, ENAC

**REGIE / DIRECTOR:** Valeria Díaz



FICTIUNE  
FICTION  
17'  
2023

Miranda este o studentă care scrie o teză despre haiku, cu o întorsătură pe care coordonatorul ei nu o înțelege. Miranda cumpără un tablou cu un lac care curge.

Miranda is a college student who is writing a thesis project about haiku, with an experimental twist that her advisor doesn't understand. Miranda buys a leaking painting of a lake.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Valeria Díaz

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Isabela Ripoll

**MONTAJ / EDITOR:** Raúl Padilla Nateras

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Guillermo Bello González

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Sunem Serrano, Cecilia de los San, Rafael Gallegos Parra,  
Danil Artamonov, Mauro González

## YURI

Competiție 7, 14 decembrie, ora 19:00

### YURI

Belgia/ Belgium, IAD

**REGIE / DIRECTOR:** Céline Demaret, Eloïse Hayoit, Antoine Guisse



ANIȚAȚIE  
ANIMATION  
5'  
2023

Prin agitația orașului, Yuri își pierde calea printre umbrele care o înconjoară.

Amid the hustle and bustle of the city, Yuri loses her way among the shadows that surround her.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Céline Demaret, Eloïse Hayoit, Antoine Guisse

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Nell Georges

**MONTAJ / EDITOR:** Céline Demaret, Eloïse Hayoit, Antoine Guisse

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Corentin Debauche, Igor Schroeder

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Margaux Mostade



## ZIUA DE SALARIU

Competiție 10, 15 decembrie, ora 19:00

### PAYDAY

România/ Romania, UNATC

**REGIE / DIRECTOR:** Alin Duruian



**FICTIUNE**

FICTION

25'

2023

După ce a primit banii de la stâna la care lucrează, Andrei îl caută pe Valer prin sat. După ce îl găsește pe acesta dormind pe stradă, îl cheamă să se îmbete la el acasă. Cei doi ajung acasă la Andrei, dar bunica acestuia nu vrea să îl primească pe Valer. După ce o izgonesc pe bunică în camera ei, cei doi vorbesc despre femeile cu care Valer a avut relații de-a lungul vieții, lucru care îl stârnește din ce în ce mai mult pe Andrei.

After receiving his salary from the barn, Andrei looks for Valer in the village. After finding him sleeping on the street, he invites him to get drunk at his house. The two arrive at Andrei's house, but Andrei's grandmother does not welcome Valer. After banishing the grandmother to her room, the two talk about the women with whom Valer has had relationships throughout his life, something that excites Andrei more and more.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Alin Duruian

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Beatrice Păun

**MONTAJ / EDITOR:** Dragoș Duruian

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Rareș Marinoiu

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Beatrice Păun, Alin Duruian, Ana Dumitrașcu,  
Adrian-Drăgan Hașu

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Filip Popescu, Valeriu Andriuță, Carmen Cintează,  
Bogdan Farcaș, Silvana Vișan



[www.cnc.gov.ro](http://www.cnc.gov.ro)

# UNIUNEA CINEAȘTILOR DIN ROMÂNIA



Bucuresti sectorul 1 Str Mendeleev nr. 28-30 cod 010356 email [czucin@ucin.ro](mailto:czucin@ucin.ro) pagina web [www.ucin.ro](http://www.ucin.ro) tel 0213168083



Str. Mihai Eminescu nr. 102-104  
Etaj 1, Ap. 4, Interfon 4  
Sector 2, Bucuresti, Romania  
Tel: + 40 21 314 5731; +40 21 659 6615  
Fax: + 40 21 315 8483  
e-mail: office@dacinsara.ro

DACIN SARA defend and represent the moral and patrimonial author rights of film directors – audiovisual works, works of fiction, documentaries, animation as the main authors (Law 8/1996, Art. 65); of authors of original screenplays; of adaptation, dialogue, fiction films, documentaries, animation; of authors of work of animation graphics, residents associate member through CONTRACT – MANDATE.

DACIN SARA defend and represent the moral and patrimonial author rights of non-resident directors and screenwriters, institutionally associated members through partner organizations in Europe, by means of bilateral representation Agreements – Contracts

DACIN SARA is a member of FERA – Federation Europeene des Reslitateurs de l'Audiovisuel, headquartered in Brussels, SAA - Societu of Audiovisual Authors of EU, and CISAC - International Confederation of Societies of Authors and Composers.

DACIN SARA apără și reprezintă drepturile morale și patrimoniale de autor ale regizorilor de filme – opere audiovizuale, de ficțiune, documentare, de animație, în calitate de autori principali (Legea 8/1996, art. 65); ale autorilor de scenarii originale, de adaptări, de dialoguri, pentru filme de ficțiune, documentare, de animație, ale autorilor grafici pentru operele de animație, membri rezidenți asociați prin CONTRACT-MANDAT.

DACIN SARA apără și reprezintă drepturile morale și patrimoniale de autor ale regizorilor și scenariștilor nerezidenți, membri asociați instituționali prin organizații partenere din Europa, cu care deține Acorduri – Contracte bilaterale de reprezentare.

DACIN SARA face parte din FERA, cu sediul la Bruxelles, SAA și CISAC.

# CINEPUB

pentru toată lumea, nu pentru oricine

Cinepub este una dintre cele mai importante arhive de film online, una dintre foarte puținele FVOD din lume, accesibilă 24/24, în regim gratuit, în live streaming, dedicată cinefililor, iubitorilor și creatorilor de film românesc - și nu numai...

Ne poți susține cu o simplă abonare la newsletter pe [cinepub.ro](https://cinepub.ro)!



via Tuscolana, 1524 – 00173 Roma  
tel. 06.722941 fax 0257766.880  
<https://www.fondazioneccsc.it/en/>

The idea of creating a National Film School dates back to 1930 and is due to the director Alessandro Blasetti. CSC was established in 1935, and among the first generations of alumni we find: Michelangelo Antonioni, Giuseppe De Santis, Gianni Puccini, Steno, Luigi Zampa, Clara Calamai, Carla Del Poggio, Alida Valli.

Centro Sperimentale di Cinematografia is part of the contemporary scientific and cultural background and an essential reference point for the Italian and worldwide cinema. CSC, means two main areas:

- Scuola Nazionale di Cinema / The National School of Cinema, committed for eighty years in the training of excellence for the professions of film. Headmaster: Adriano de Santis
- Cineteca Nazionale / The National Film Library, one of the most important film archives in the world.

As in a cultural incubation, all the professional workers interact in all the cinema fields.



## IL BARBIERE COMPIOTTISTA

Retrospectivă Centro Sperimentale di Cinematografia, 16.12, 14:00

### A CONSPIRACY MAN

Italia/ Italy, CSC

**REGIE / DIRECTOR:** Valerio Ferrara



FICTIUNE  
FICTION  
20'  
2022

Într-un cartier mărginaș al Romei, trăiește un bărbier amuzant, clovnul familiei și al frizeriei. Nimeni nu îl ia în serios, până într-o zi când este arestat de poliție. O poveste despre un om care caută atenția și dragostea familiei, dar care termină prin a contamina un întreg cartier cu virusul teoriilor conspirației.

In a lower class neighborhood in Rome there is a funny barber who is the laughing stock for his family and at work. Nobody takes him seriously until he gets arrested by the police. A story about a man seeking for attention and love from his family, that ends up contaminating the whole neighborhood with the virus of conspiracy theories.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Valerio Ferrara, Alessandro Loghi, Matteo Petecca

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Andrea Pietro Muanfo

**MONTAJ / EDITOR:** Diego Bellante

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Filippo Telleschi

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Lucio Parane, Maria Pia, Ilir Jacellari, Bruno Pavoncello, Simone Rinaldi

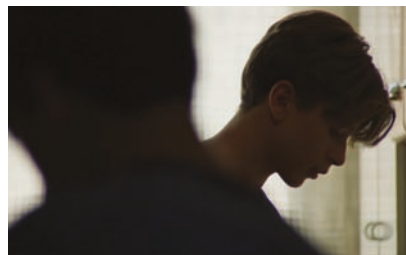
## LE VARIABILI DIPENDENTI

Retrospectivă Centro Sperimentale di Cinematografia, 16.12, 14:00

### THE DEPENDANT VARIABLES

Italia/ Italy, CSC

**REGIE / DIRECTOR:** Lorenzo Tardella



FICTIUNE  
FICTION  
19'  
2022

În întunericul unui spectacol de teatru se întâmplă un prim sărut între Pietro și Tommaso. Când luminile se reaprind, cei doi elevi au așteptări diferite cu privire la ceea ce ar putea urma.

In a dark, velvety theatre there is a first kiss between Pietro and Tommaso. When the lights come back on, however, the two students have different expectations of what might follow.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Mara Fondacaro, Elisa Pulcini, Lorenzo Tardella

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Simone Rossi

**MONTAJ / EDITOR:** Angela Norelli

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Luca Pasini

**PRODUCȚIE / PRODUCER:** Angela Angelilo, Laura Bardi

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Simone Evangelista, Mattia Rega

## REGINETTA

Retrospectivă Centro Sperimentale di Cinematografia, 16.12, 14:00

### REGINETTA

Italia/ Italy, CSC

**REGIE / DIRECTOR:** Federico Russotto



FICTIONE  
FICTION  
20'  
2022

Ciociaria, la începutul anilor 1950. O tânără țărăncă este aleasă pentru a participa la selecția pentru concursul Miss Italia, însă dimensiunile trupului său nu sunt cele ideale pentru concurs. Se pare că prețul plătit pentru a fi aleasă Regină este trecerea printr-un proces teribil de transformare.

Ciociaria, early 1950s. A young peasant girl is chosen to participate in the Miss Italy selections, but her body measurements are not those required by the contest. Undergoing a terrible process of physical transformation seems to be the price to pay to be elected Queen.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Mattia Caprilli, Francesca Nozzolillo, Federico Russotto

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Sebastian Bonolis

**MONTAJ / EDITOR:** Davide Conte

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Fabiana Padula

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Chiara Ferrara, Caterina Valente, Amedeo Gullà, Mario Pirrello

## RESTI

Retrospectivă Centro Sperimentale di Cinematografia, 16.12, 14:00

### REMAIN

Italia/ Italy, CSC

**REGIE / DIRECTOR:** Federico Fadiga



FICTIONE  
FICTION  
13'  
2022

Un grup de prieteni aflați în pragul maturizării călătoresc către o petrecere. Blocați în trafic, fac o oprire, dar locul abandonat în care ajung va trezi în Mattia un sentiment mai vechi, care îl va scufunda în neliniștea sa interioară.

A group of friends on the edge of adulthood travel to a party. Stuck in traffic, they make a stop, but the abandoned place in which they enter awakens in Mattia an ancient feeling that will plunge him into his inner turmoil.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Federico Fadiga, Veronica Penserini, Chiara Zago

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Marco Minghi

**MONTAJ / EDITOR:** Yuri Costantino

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Gabriela Costabile

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Gabriela Monti, Giulia Battistini, Niccolo Ferrero, Emma Valenti, Adriano Moretti



## AI BAMBINI PIACE NASCONDERSI

Retrospectivă Centro Sperimentale di Cinematografia, 16.12, 14:00

### CHILDREN LOVE TO HIDE

Italia/ Italy, CSC

**REGIE / DIRECTOR:** Angela Norelli



FICTIONE  
DOCUMENTAR  
FICTION  
DOCUMENTARY  
24'  
2022

Copiii sunt creaturi tribale antice, în câțiva ani atinse de extincție. Acum rămân doar imaginile: fotografiile și videourile din toată lumea immortalizează ritualuri ciudate. Un om de știință moștenește jurnalul unui coleg plecat în Amazonia, convins că pădurea amazoniană ascunde ultimul trib de copii rămași pe Pământ.

Children are ancient tribal creatures, mysteriously extinct in a few years. Now, only images remain – pictures and videos from all over the world where they are engrossed to celebrate odd rituals. A scientist inherits the diary of a colleague who left for Amazonia, believing that the last surviving children tribe was hidden in the jungle.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Angela Norelli

**MONTAJ / EDITOR:** Angela Norelli

**EDITARE SUNET / SOUND EDITING:** Marcello Sodano

**MIXAJ / MIX:** Piero Fasoli

**VOCE / VOICE:** Angela Norelli

## PENTOLA

Retrospectivă Centro Sperimentale di Cinematografia, 16.12, 14:00

### PENTOLA

Italia/ Italy, CSC

**REGIE / DIRECTOR:** Lorenzo Tardella



ANIMAȚIE  
ANIMATION  
7'  
2022

Nu este deloc ușor să fi un erou. Însă tu, Pentola... Tu ești supereroul meu.

It's not easy to be a hero. But you, Pentola... You are my superhero.

**UN FILM DE / A FILM BY:** Leo Cernic

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Amos Cappuccio

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Martina Rota

## FINO ALLA FINE

Retrospectivă Centro Sperimentale di Cinematografia, 16.12, 14:00

### TILL THE END

Italia/ Italy, CSC

**REGIE / DIRECTOR:** Beatrice Perego



**DOCUMENTAR**  
 DOCUMENTARY  
 24'  
 2022

Martina se gândește adesea la moarte și în fiecare an își rescrie testamentul. Anul acesta a decis să-și organizeze înmormântarea. Urmărind-o, regizorul găsește curajul să treacă peste o pierdere dureroasă și să recreeze ultimul rămas bun cuiva care a dispărut recent.

Martina often thinks about death and every year she rewrites her will. This year she has decided to organize her funeral. By watching her, the director finds the courage to face a painful loss and to recreate the last goodbye to someone who has recently disappeared.

**SCENARIU / SCREENWRITER:** Beatrice Perego

**IMAGINE / DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY:** Beatrice Perego

**MONTAJ / EDITOR:** Beatrice Perego

**SUNET / SOUND DESIGNER:** Luca Rinaudo

**DISTRIBUȚIA / CAST:** Martina Rota

# EXPOZIȚIE AFIȘ DE FILM

UNATC

12-16

DEC



COORDONATOR MIRELA VLAD

# CINEMA IUBIT



**EXPOZIȚIE AFIȘ  
DE FESTIVAL  
DE FILM  
CINEMA IUBIT**

**UNATC  
12-16 DEC**

**COORDONATOR  
MIRELA VLAD**





LONDON  
ATHENS  
BUCHAREST

**CINELAB ROMANIA**  
A FULL SERVICE LAB,  
OFFERING  
FILM AND DIGITAL  
SERVICES TO  
WORLD CLASS  
PROJECTS.

**SHOOTING AND  
POST-PRODUCTION  
IN ROMANIA**

- DIGITAL DAILIES ON SET
- BASELIGHT, 2K/4K DI COLOR GRADING
- MASTERING AND DELIVERABLES
- OFFICIAL KODAK DISTRIBUTOR
- NEGATIVE PROCESSING
- TELECINE DAILIES HD/SD
- ARRI LASER 4K & 2K TRANSFER TO FILM
- CINEVATOR DIRECT PRINT (NO MASTERS NEEDED)
- 16/35mm FILM SCANNING UP TO 4K

please visit **WWW.CINELAB.RO**



# ScriptLAB

**Suzy Gillett** are o experiență de peste 30 de ani în domeniul filmului. În prezent este consultant de scenariu și montaj.

Europeană, în ciuda pașaportului britanic, Suzy Gillett este implicată în filmul de autor de peste treizeci de ani. S-a format ca ceaieast la Saint Martin's College of Art, mutându-se apoi la Paris unde a lucrat ca în documentar și televiziune ca asistent de producție și asistent de regie. În Londra și-a folosit avantajele cunoașterii filmului de artă francez pentru a deveni programator și curator pentru importante festivaluri organizate de Institutul Francez: Mosaïques, Filmul feminin de la Tangies la Teheran, Film Africa, Bienala de la Marrakech 2013. Timp de opt ani a fost șef de programe educaționale la Barbican Young Film Programmers.

În următorul deceniu a lucrat la London Film School, unde a dezvoltat proiecte europene în domeniul educației cinematografice: Low Budget Film Forum, Making Waves și a co-manageriat Les Arcs Film School Village.

În 2020 a fost producător pentru iFeature pentru Creative England, BFI & BBC și a conceput Lagos Lab pentru Consiliul Britanic.

## ScriptLAB

Una dintre tradițiile Festivalului CineMAiubit este și acest workshop de dezvoltare de proiecte filmice, o manifestare complementară proiectelor de filme. Workshopul a fost inițiat în colaborare cu Midpoint – Centrul Central-European de Scenaristică din Praga. După câteva ediții de succes, atunci când Centrul s-a axat pe dezvoltarea seriilor TV și a renunțat la programul numit Intensive Midpoint, UNATC a decis să mențină workshopul, păstrând aproape la fel conceptul și tutorii.

Scopul principal este de a dezvolta proiecte de filme de absolvență, fiind, în același timp, deschis și către alte proiecte, limitând totuși participarea la 5 sau 6 studenți.

În timpul celor trei zile de atelier, proiectele sunt dezvoltate plecând de la primul sau al doilea draft de scenariu, uneori ajungându-se chiar în stadii apropiate de pre-producție. Atelierul se dezvoltă în jurul discuțiilor individuale, accentuându-se lucrul la poveste și la personaje, căutarea temelor (care nu sunt neapărat enunțate de către scenarist/ă în primele drafturi) și sunt explorate cele mai eficiente căi de narațiune cinematografică.

Metoda pe care o folosim se bazează pe o abordare netradițională, ci preferăm o abordare mai personală, mai sensibilă care se potrivește mai bine acestui tip de proiecte. Scopul workshopului este ca proiectele să dobândească capete o îmbunătățire vizibilă, cel puțin în termeni de dramaturgie.

**Suzy Gillett** has over 30 years experience in film. She is currently working as a script and edit consultant.

Resolutely European despite her British passport, Suzy Gillett has been engaged with auteur cinema for over three decades. She trained as a filmmaker at Saint Martin's College of Art, subsequently emigrating to Paris working as a production and director's assistant in documentary film and TV. Back in London she turned her hours of French art cinema going into an expertise as programmer and curator of film festivals for ten years including at the UK's French Institute: Mosaïques, Women's Cinema from Tangiers to Teheran, Film Africa and film at the Marrakech Biennale 2013. She was the Course Leader of the Barbican Young Film Programmers for eight years.

For the next decade she empowered emerging filmmakers as lab producer supported by Creative Media for London Film School: Low Budget Film Forum, Making Waves and co-managed the Les Arcs Film School Village for nine years.

In 2020, she was the lab producer for iFeature for Creative England, BFI & BBC and designed Lagos Lab for The British Council.

## ScriptLAB

One of the traditions of the CineMAiubit is a screenwriting workshop that is a sidebar event of the student film festival each year. The workshop was initiated in collaboration with Midpoint – the Central European Scriptwriting Center, Prague. After a few successful years, when the Center turned to develop TV series and quit the program called Intensive Midpoint, UNATC has kept it alive with more or less the same concept and experts.

The aim is to develop thesis movies in the last academic year of the graduation students. We are open to other years' student works, but limited to a yearly 5-6 projects.

During the three days of the lab, the projects selected are developed from their first or second draft to a next level, sometimes a pre-production phase by through discussions and one-to-one sessions. We take a closer look at the story and the characters, search for the theme (not necessarily known by the writer at the phase of earlier drafts), and explore the ways for its most effective cinematic storytelling.

The method we follow in analyzing scripts is non-traditional, we chose sensitive, personal approaches that are suitable to individual projects. The aim is „something good” to be happening to the projects, at least in terms of dramaturgy.

**CINEMA IUBIT**  
27 TH EDITION

# EXPOZITIE DE FOTOGRAFIE

UNATC ETAJ 1

12 DECEMBRIE  
ORA 18:00

Adrian Popa  
Alex Guian  
Alex Gabriel Pop  
Alexandra Ungureanu  
Alexandru Chivu  
Alexandru Mihai Matei  
Alexandru Nicolae  
Manolache  
Alia Nicoleta Bracci  
Alin Neagoe  
Ana Georgia Busuioc  
Ana Maria Lupascu  
Ana Petac  
Andreea Ștefanescu  
Bianca Rădulescu  
Călina Tudor  
Cătălin Florentin Neacșu  
Cătălina Badea  
Dan Grossu  
Daniel Mănăscuță  
Daniela Maria Bălan



unatc

universitatea națională  
de artă teatrală  
și cinematografică  
„I.L. Caragiale”

## Profesori coordonatori

Marius Iacob  
Cornel Lazia  
Victor Velculescu

Denisa Ștefania Sandu  
Dragoș Dascălu  
Eduard Potopencu  
Edward Matei Blaga  
Elisa Lungu  
Flo Nică  
Giorgiana Iosef  
Ioana Bulgaru Coca  
Katinka Gyorfy  
Longin Lucia Hossu  
Luca Clinciu  
Maria Sibiianu  
Matei Ibănescu  
Maxim Ghervas  
Mircea Nică  
Patricia Renata Preda  
Pavel Ancău  
Samuel Cristian Andrei  
Ștefan Minea  
Tudor Adrian Ditu

Grafica afis Stefan Minea

UNATC / Facultatea de Film / CineMAiubit ISFF  
Centrul de pedagogie și studiu al imaginii "Sorin Botoșeneanu"

---

# FILMUL ȘI EDUCAȚIA PUBLICULUI TÂNĂR

## CONFERINȚĂ

---

**16 decembrie 2023 / 10:00 - 16:30**

Centru de cercetare UNATC - Str. Tudor Arghezi 3b  
Sala Multifuncțională

10:00 - 12:00 - Filmul în educație

12:30 - 14:00 - Programe de  
educație cinematografică

15:00 - 16:30 - Masă rotundă: filmul  
tematic pentru copii și adolescenți





## FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM STUDENȚESC CINEMAUBIT

**Președintele Fundației CINEMAUBIT:** Elisabeta Bostan

**Director festival:** Doru Nițescu

**Relații internaționale:** Cătălina Simion-Călin

**Producție:** Nicoleta Daraban, Speranța Găneci

**Coordonare selecție:** Marius Șoptorean

**Concept grafic ediția 27:** Gabriel Stoiciu

**Expo foto:** Marius Iacob, Victor Velculescu, Cornel Lazia

**Expo afiș:** Mirela Vlad, Radu Igazsag

**PR:** Laura Lăzărescu-Thois

### **Echipa UNATC:**

Emilia Alexandru, Corina Onuțu, Mariana Cojocaru, Nelu Bain, Oana Băilă, Iolanda Gîrleanu, Roxana Szel, Iulia Voicu, Lucia Chicoș, Loránd Gábor, Dan Bobe, Dragoș Boldea, Mădălina Plângău, Mirela Rusu, Cosmina Șandor, Mihaela Petre, Vlad Belcin, Cristi Igna, Carol Ene, Gigi Ilin, Adriana Soare, Dan Soare, Carmen Teodorescu, Florența Păuna, Nucu Mocanu, Eugen Turorache, Gheorghe Mihai, Aurel Barbu

### **Echipa de voluntari:**

Alex Albulescu, Cătălina Badea, Anais Chevorchian, Araxi Chevorchian, Andrei Giurgea, Gyorfı Katinka, Iris Irodi, Alesia Maria Istrate, Bianca-Cristina Rădulescu, Dragoș Ureche, Anastasia Velculescu, Simona Visalon

### **Making of:**

Andrei Anciu, Amir Almnasra, Daniel Beșliu, Cristian Blejan, Mihai Boca, Lorenzo Brigazzi, Andra Bucur, Ioana Chiriac, Tudor Constantinescu, Eva Crețu, Antonia Enescu, Filip Gheorghiu, Elena Ion, Octavian Nistor, Maria Oprina, Alex Popescu, Ecaterina Popescu, Larisa Țanțăreanu

**Cinepub:** Lucian Georgescu, Marius Donici

**Print Division:** Călin Bărbulescu, Andrei Pavel

[cinepub.ro/festivalul-de-film-cinemaubit-2023](http://cinepub.ro/festivalul-de-film-cinemaubit-2023)

[cinemaubit@unatc.ro](mailto:cinemaubit@unatc.ro)

Instagram & Facebook: **Festivalul Cinemaubit**

Organizatori



national university of  
theatre and film  
„I. L. Caragiale”

FUNDAȚIA  
CINEMA IUBIT



Partener  
principal

**CINEPUB**

pentru toată lumea, nu pentru oricine.

Cu sprijinul



Sponsori



Partener  
hidratare



Parteneri  
media



Parteneri

